

NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

# GUÍA PARA VOTANTES

## DE LAS ELECCIONES GENERALES DE 2009



### ELECCIONES GENERALES:

MARTES, 3 DE NOVIEMBRE DE 2009

Los lugares de votación permanecerán abiertos de 6 a.m. a 9 p.m.

### ADENTRO:

Candidatos para las elecciones generales de toda la Ciudad y de Brooklyn, Distritos municipales del N° 33 al N° 38

Respuestas a sus preguntas sobre las votaciones

Dónde puede obtener más información

**TURN OVER FOR ENGLISH** ↘

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Puedo votar en las elecciones generales del martes 3 de noviembre?

Si está inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York, usted puede (y debe) votar el 3 de noviembre. Los lugares de votación están abiertos de 6:00 a.m. a 9:00 p.m. Los votantes inscritos generalmente reciben una notificación por correo de la Junta Electoral (BOE) con la dirección de su local de votación. Si no recibió una notificación es posible que no esté inscrito. Llame al 866-VOTE-NYC para determinar si puede votar y dónde puede hacerlo.

### ¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Ya es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones generales de este año (la fecha límite era el 9 de octubre de 2009). ¡Pero no deje de inscribirse ahora para votar en elecciones futuras! Llene un formulario de inscripción para votantes y preséntelo en persona en las oficinas de la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE), o envíelo por correo a las mismas. Puede retirar un formulario de inscripción en persona en su oficina local de la Junta Electoral, llamar y solicitar uno, o bajarlo del sitio Web de la Junta Electoral en [www.vote.nyc.ny.us](http://www.vote.nyc.ny.us).

### ¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento, pero es posible que se haya cancelado si se mudó y no notificó su nueva dirección a la Junta Electoral.

### ¿Qué pasa si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última vez que voté?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando se muda, debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de los 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Cambio de dirección". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección antes del 9 de octubre de 2009, debe acudir a su NUEVO local de votación y votar usando una papeleta bajo declaración jurada. La Junta Electoral puede informarle si se ha procesado su cambio de dirección.

### ¿Por qué votaré en las elecciones generales?

Puede votar por un candidato para cada cargo que aparece en la papeleta. Puede votar por cualquier candidato de cualquier partido, independientemente del partido en que esté inscrito. Esta Guía incluye reseñas presentadas por los candidatos a alcalde, defensor público, contralor, presidente de condado y concejal, comenzando en la página 4. Bajo la descripción de cada cargo se incluye una lista completa de todos los candidatos que aparecen en la papeleta (hasta el momento en que se imprimió esta Guía). Sin embargo, algunos candidatos no presentaron su reseña, o no la presentaron a tiempo para que se la incluyera en la misma. Es posible que algunos de los candidatos que aparecen en esta Guía fueran eliminados de la papeleta o decidieran no postularse después de haberse impreso la Guía. Puede encontrar información actualizada sobre cuáles candidatos se incluyen en la papeleta, en la Guía en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, visitando [www.nycfb.info/voterguide](http://www.nycfb.info/voterguide) o poniéndose en contacto con la Junta Electoral.

Además, es posible que vote por candidatos para otros cargos que aparecen en la papeleta, pero que no se incluyen en la Guía para Votantes, tales como fiscal de distrito o cargos judiciales.

### ¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que va a utilizar la máquina de votar adecuada para su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de dirección de esta Guía. Además están impresos en la tarjeta que la Junta Electoral envía a todos los votantes inscritos. También podrá solicitar ayuda al personal electoral. Normalmente, deberá votar en una máquina específica aunque haya varias máquinas de votar en su local de votación.

Después de confirmar que va a utilizar la máquina correcta, si su nombre no está en el registro electoral, es posible que la Junta Electoral no haya recibido su formulario de inscripción de votante. Si usted piensa que cumple los requisitos necesarios para votar, puede hacerlo. Para ello, pida una papeleta bajo declaración jurada, o sea una papeleta de papel. Tome el sobre y la papeleta que le entregue la persona encargada y vaya a la cabina de cartón. Complete los datos que se piden en el sobre. Emita sus votos en la papeleta con un lápiz o una pluma de tinta azul o negra llenando los óvalos al lado de los nombres escogidos. Recuerde que no debe hacer ninguna otra marca en la papeleta. Doble la papeleta y póngala en el sobre. Selle el sobre y déselo a la persona encargada. Después de las elecciones, la Junta Electoral comprobará sus registros y su voto se tendrá en cuenta si usted cumple los requisitos necesarios para votar. De lo contrario, recibirá una notificación en la que se le informará que no cumple los requisitos, además de un formulario de inscripción para elecciones futuras.

### ¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el 3 de noviembre?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por diferentes motivos, por ejemplo, si se encuentra estudiando en otro lugar, está de vacaciones u hospitalizado, o si tiene alguna discapacidad. Hay dos maneras de votar por medio de papeletas para votantes ausentes, por correo o en persona.

Para obtener una papeleta para votantes ausentes por correo, pida por teléfono una solicitud de papeleta para votantes ausentes llamando a la Junta Electoral al 866-VOTE-NYC o bájela del sitio Web de la Junta Electoral. Complete la solicitud y envíela a su oficina local de la Junta Electoral. Las solicitudes deben constar con el matasellos de la oficina de correo a más tardar el 27 de octubre de 2009.

Cuando reciba la solicitud, la Junta Electoral le enviará una papeleta para votantes ausentes. Complete dicha papeleta para votantes ausentes y envíela por correo a la oficina de su condado de la Junta Electoral. La papeleta debe constar con el matasellos de la oficina de correo a más tardar el 2 de noviembre de 2009.

La votación en persona por medio de papeleta para votantes ausentes se llevará a cabo en las oficinas del condado entre las 9:00 a.m. y las 5:00 p.m. de lunes a viernes y durante el fin de semana anterior al día de las Elecciones. Dicha votación comenzará en cuanto las papeletas para votantes se hayan certificado y enviado a las oficinas del condado (por lo menos 32 días antes de la fecha de las elecciones) y termina el día antes del Día de las Elecciones.

**Sírvase tomar en cuenta:** Si se ha pasado la fecha para solicitar una papeleta para votantes ausente y usted no puede comparecer en persona en su lugar de votación el Día de las Elecciones debido a un accidente o una enfermedad súbita, puede enviar un representante a la oficina de su condado con una carta de autorización escrita para que reciba en su nombre la papeleta para votantes ausentes. La solicitud y su papeleta para votantes ausentes, ambas completadas, deberán devolverse a la oficina de su condado antes de las 9:00 p.m. del Día de las Elecciones.

## Debo...



- Averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York
- Averiguar dónde debo votar
- Obtener una papeleta para votantes ausentes
- Dar el cambio de dirección
- Inscribirme para votar
- Afiliarme a un partido político
- Cambiar mi afiliación a un partido

Si necesita información sobre la votación y tiene preguntas, comuníquese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al teléfono 866-VOTE-NYC (866-868-3692; 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas), o visitando el sitio web [www.vote.nyc.ny.us](http://www.vote.nyc.ny.us), o acudiendo en persona a la oficina local de la Junta Electoral:

#### Oficina general

32 Broadway, 7th Floor  
New York, NY 10004  
(212) 487-5300

#### Manhattan

200 Varick Street, 10th Floor  
New York, NY 10014  
(212) 886-2100

#### Brooklyn

345 Adams Street, 4th Floor  
Brooklyn, NY 11201  
(718) 797-8800

#### Queens

126-06 Queens Boulevard  
Kew Gardens, NY 11415  
(718) 730-6730

#### El Bronx

1780 Grand Concourse, 5th Floor  
Bronx, NY 10457  
(718) 299-9017

#### Staten Island

1 Edgewater Plaza, 4th Floor  
Staten Island, NY 10305  
(718) 876-0079

## SUS DERECHOS COMO VOTANTE

### TIENE DERECHO A VOTAR EN LAS ELECCIONES GENERALES DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2009 SI:

- Se inscribió para votar en la Ciudad de Nueva York antes del 9 de octubre de 2009.
- Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 3 de noviembre.

### EN CUALQUIER ELECCIÓN TIENE EL DERECHO DE:

- Recibir ayuda en la máquina de votar por parte de cualquier persona de su elección (salvo su empleador o el representante de su sindicato), incluso del personal electoral capacitado, si no sabe leer, no puede ver los nombres impresos en la papeleta electoral, no puede hacer funcionar las palancas, no puede entrar en la cabina de la máquina de votar a no ser que le ayude otra persona, o no habla inglés y necesita un intérprete (en algunos locales selectos, se encuentran a su disposición intérpretes de la Junta Electoral para ayudar a los votantes). Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar).
- Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- Votar utilizando una "papeleta bajo declaración jurada" (*affidavit ballot*) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación.

**SI SE INSCRIBIÓ RECIENTEMENTE PARA VOTAR, ES POSIBLE QUE DEBA PRESENTAR UN DOCUMENTO DE IDENTIDAD PARA PODER VOTAR EN ESTAS ELECCIONES. Si no puede o elige no presentar un documento de identidad, puede votar utilizando una papeleta bajo declaración jurada.**

# BIENVENIDO A SU GUÍA PARA VOTANTES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK



## CADA CUATRO AÑOS EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK

se convocan elecciones para los cargos municipales.

Esta Guía para Votantes cubre las candidaturas para los

cargos de alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y su concejal. Brinda reseñas de los candidatos que se postulan a estos cargos para que pueda compararlos y tomar una decisión con conocimiento de causa cuando vote. Es posible que otros cargos que no están incluidos en esta Guía para Votantes, como los de juez y fiscal de distrito, estén incluidos en la papeleta el 3 de noviembre. Visite el sitio Web de la Junta Electoral para obtener información sobre los cargos que aparecerán en la papeleta. A continuación se proporciona un enlace a la guía de cargos judiciales para votantes en línea del estado.

Puede obtener más información sobre los candidatos a los cargos de alcalde, defensor público y contralor viendo los debates entre ellos. Además puede ver declaraciones en video grabadas por los candidatos a los cinco cargos en el Video de la Guía para Votantes de la ciudad por televisión o en la Internet. La información sobre la difusión del Programa de Debates oficial de la ciudad y de la Guía para Votantes en Video se ofrece más adelante en esta Guía, o puede visitar [www.nycffb.info/voterguide](http://www.nycffb.info/voterguide) para obtener información adicional y enlaces al contenido en línea.

**Para leer más sobre la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, pase a la página 20.**

## ÍNDICE

Sus derechos como votante .....2

Preguntas Frecuentes sobre la Votación .....2

### RESEÑAS DE LOS CANDIDATOS

Candidatos de toda la ciudad .....4

Candidatos Locales .....13

Cómo Usar la Máquina de Votar .....20

Programa de Financiamiento de Campañas  
Electorales de la Ciudad de Nueva York .....20

## OBTENGA MÁS INFORMACIÓN EN LÍNEA

Esta Guía para Votantes está disponible en [www.nycffb.info/voterguide](http://www.nycffb.info/voterguide) y contiene vínculos a otras fuentes de información, que incluyen:

El **Video de la Guía para Votantes**, que será emitido la semana anterior a las elecciones por el canal 74 de NYC TV y por NY Nonstop de la NBC; también puede obtener información adicional en [www.nyc.gov/video voter](http://www.nyc.gov/video voter). ¿Se perdió la declaración de sus candidatos en la televisión? Una vez la Guía para Votantes en Video esté disponible en línea, encontrará vínculos a los videos de las declaraciones de cada candidato al final de su reseña en la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas en [www.nycffb.info/voterguide](http://www.nycffb.info/voterguide).

La **Guía Judicial para Votantes** en línea ([www.nycourts.gov/vote](http://www.nycourts.gov/vote)) ofrece información sobre los candidatos para juez de Nueva York. Esta guía fue realizada por el Centro de Ética de la Campaña Judicial (JCEC), que forma parte del Sistema Judicial Unificado de NY.

La aplicación **Encuentre a su representante**, proporcionada por la Comisión de Asistencia al Votante (VAC) en [www.nyc.gov/html/vac](http://www.nyc.gov/html/vac), le indica los nombres y la información de contacto de todos sus representantes (locales, estatales y federales) cuando ingresa su dirección. El sitio web de la VAC también ofrece vínculos e información de votación adicional.

## ¿A DÓNDE ME DIRIJO PARA VOTAR?

Visite el sitio web de la Junta Electoral, [www.vote.nyc.ny.us](http://www.vote.nyc.ny.us) y utilice su buscador de locales de votación, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de su condado (la información se encuentra en la página 2).

Los lugares de votación permanecerán abiertos de 6 a.m. a 9 p.m.

## SI NO ESTÁ SEGURO DE CUÁL ES SU DISTRITO MUNICIPAL

Lo encontrará en su etiqueta de correo. El número de su distrito está impreso debajo de su nombre y dirección.

## CLAVE DE LOS PARTIDOS

AIA = Partido de los Alquileres Infernalmente Altos  
C = Partido Conservador  
D = Partido Demócrata  
EE = Partido de Empleos y Educación  
FT = Partido Familias Trabajadoras  
I = Partido de la Independencia  
LBT = Partido Libertario  
NV = Partido de la Voz Nueva  
PSL = Partido pro Socialismo y Liberación  
R = Partido Republicano  
TS = Partido de los Trabajadores Socialistas  
V = Partido Verde

PARA SU  
INFORMACIÓN



Los candidatos aparecen en esta Guía en el mismo orden en que aparecerán en la papeleta.

# CANDIDATOS DE TODA LA CIUDAD

**ALCALDE** El alcalde es el director ejecutivo de la Ciudad de Nueva York, responsable de la eficacia e integridad de las operaciones del gobierno de la ciudad. Entre las numerosas tareas del alcalde se incluyen la nominación y destitución de los jefes de agencias y los comisionados de los organismos designados por el alcalde, la designación de los miembros de muchas secretarías, comisiones y juntas públicas y la confección de un presupuesto para la Ciudad de Nueva York. Además, el alcalde está facultado para vetar las decisiones sobre el uso de los terrenos y las leyes dictadas por el Concejo Municipal. El alcalde gana un salario anual de \$225,000.

William C. Thompson, Jr. (D, FT)	Billy Talen (V)
Mike Bloomberg (R, I, EE)	Jimmy McMillan (AIA)
Stephen A. Christopher (C)	Joseph L. Dobrian (LBT)
Francisca Villar (PSL)	Tyrrell L. Eiland (NV)
Daniel Fein (TS)	

**DEFENSOR PÚBLICO** En su capacidad de intermediario, el defensor público supervisa la gestión de los programas de información pública y quejas sobre servicios de los organismos municipales, e investiga y trata de resolver las quejas sobre numerosos servicios públicos. En ausencia del alcalde, el defensor público se desempeña en dicha capacidad; si se produce una vacante, el defensor público ejerce como alcalde hasta que se convoque una elección especial. El defensor público gana un salario anual de \$165,000.

Bill de Blasio (D <sup>†</sup> , FT)	William J. Lee (C)*
Mark Green (D <sup>†</sup> )	Maura DeLuca (TS)
Alex T. Zablocki (R)	Jim Lesczynski (LBT)

\* El candidato no presentó una reseña a tiempo para ser incluido en esta Guía para Votantes.  
† En el momento en que esta Guía se envió a imprenta se esperaba que este candidato participaría en la segunda ronda de las Elecciones Primarias Demócratas del 29 de septiembre para determinar quién será el candidato por el Partido Demócrata.

**CONTRALOR** El contralor es el director financiero de la ciudad. Las obligaciones del contralor incluyen: mantener informados al alcalde y al Concejo Municipal sobre el estado financiero de la ciudad; hacer recomendaciones sobre las operaciones, políticas fiscales y transacciones financieras municipales; auditar los organismos municipales e investigar todos los asuntos relacionados con las finanzas municipales; inscribir y auditar contratos; emitir y vender obligaciones municipales; administrar los fondos de amortización, fideicomisos y fondos de pensiones municipales; y conducir una evaluación para eliminar los derroches y el fraude en las transacciones realizadas por la ciudad. El contralor gana un salario anual de \$185,000.

John C. Liu (D <sup>†</sup> , FT)	Stuart Jay Avrck (C)
David Yassky (D <sup>†</sup> )	Salim Ejaz (AIA)
Joe Mendola (R)	John Clifton (LBT)*

\* El candidato no presentó una reseña a tiempo para ser incluido en esta Guía para Votantes.  
† En el momento en que esta Guía se envió a imprenta se esperaba que este candidato participaría en la segunda ronda de las Elecciones Primarias Demócratas del 29 de septiembre para determinar quién será el candidato por el Partido Demócrata.

**Corrección:** Los salarios del Alcalde, Defensor Público y Contralor se imprimieron incorrectamente en la Guía para Votantes de las Elecciones Primarias. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales lamenta dicho error.



## William C. Thompson, Jr. ALCALDE

D,FT



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Contralor de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Finanzas Públicas

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura en Letras, Ciencias Políticas, Tufts University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Miembro del Consejo de Administración, Tufts University; miembro en virtud del cargo: Museo de Historia Natural de los Estados Unidos, Museo de los Niños de Brooklyn, Sistema de Bibliotecas Públicas de Queens, Sociedad para la Conservación de la Flora y Fauna Silvestre de Nueva York y todos los Distritos para la Mejoría de los Negocios de la Ciudad de Nueva York

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Miembro y Presidente; Comité de Educación de la Ciudad de Nueva York; Presidente Interino del Condado de Brooklyn; Asistente Administrativo legislativo

Póngase en contacto con mi campaña: [info@thompson2009.com](mailto:info@thompson2009.com)  
Vía Internet en: [www.thompson2009.com](http://www.thompson2009.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** En mi capacidad de Alcalde, asignaría una prioridad fundamental a la expansión de la economía y la generación de empleos. Pondría a todos los neoyorquinos a trabajar de nuevo concentrándome en el desarrollo

económico en todos los condados, expandiendo industrias exitosas, identificando nuevas oportunidades de negocios y garantizando que todos los neoyorquinos tengan las destrezas profesionales requeridas para encontrar un trabajo bien remunerado. Me concentraré en soluciones a largo plazo que garanticen que nuestras comunidades sean valoradas tanto como Wall Street.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

La mayor responsabilidad de cualquier Alcalde es garantizar que todos los neoyorquinos de todos los vecindarios tengan la oportunidad de hacer realidad sus sueños. En mi capacidad de Alcalde:

Convertiré a Nueva York en una ciudad más habitable y más asequible,

Brindaré a cada niño una educación de calidad y respetaré el importante rol de los padres y educadores al mismo tiempo,

Garantizaré que todos los neoyorquinos vivan en una ciudad saludable y segura, y

Mejoraré el acceso a servicios sociales esenciales para ayudar a los neoyorquinos que pasan por dificultades económicas.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Como neoyorquino de toda la vida, conozco los vecindarios de nuestra Ciudad y los desafíos diarios que enfrentan los neoyorquinos de todos los niveles sociales. En mi capacidad de funcionario financiero principal de la Ciudad de Nueva York en los últimos siete años, he logrado que el gobierno municipal funcione más eficazmente y mejor. Aprovecharé mi experiencia ejecutiva, mis destrezas de gestión fiscal y mi comprensión de las necesidades de los neoyorquinos para promover el progreso de esta ciudad.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Mike Bloomberg ALCALDE

R,I,EE



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Ninguna/Independiente

**OCUPACIÓN:** 108º alcalde de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Fundador de *Bloomberg L.P.*

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Maestría en Administración de Empresas, Facultad de Administración de Empresas de Harvard; licenciatura, Johns Hopkins University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** No corresponde

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Alcalde de la Ciudad de Nueva York desde 2002 hasta el presente

Póngase en contacto con mi campaña: [info@mikebloomberg2009.com](mailto:info@mikebloomberg2009.com)  
Vía Internet en: [www.mikebloomberg.com](http://www.mikebloomberg.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** En un momento en que nuestra ciudad lidia con una recesión global, me estoy concentrando en hacer todo lo posible para ayudar a los neoyorquinos a pasar por esta época difícil. Es por eso que ahora, como alcalde, establecí mi Plan de Oportunidades Económicas para los Cinco Condados, que ayudará a crear o salvar 400,000 empleos y proporcionará préstamos para mantener abiertas las pequeñas empresas, y ofrecerá ayuda para las ejecuciones hipotecarias y brindará asesoramiento financiero mediante el 311. Si me vuelven a elegir, pondré plenamente en práctica mi plan para hacer que los neoyorquinos pasen por la crisis actual y sienten las bases para una futura economía más fuerte.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Para que Nueva York siga floreciendo, no sólo necesitamos buenos empleos, sino también calles seguras, escuelas sobresalientes y viviendas asequibles. Hemos progresado realmente en los tres aspectos: la delincuencia ha bajado a cifras récord; el control de la alcaldía nos ha permitido mejorar nuestras escuelas públicas, lo que a su vez permitió que nuestros niños progresaran más que en el resto del estado; y hemos iniciado la mayor iniciativa de vivienda de nuestra historia, que proporcionará un hogar a medio millón de neoyorquinos.

No podemos abandonar este progreso. Los terroristas siguen teniendo a nuestra ciudad en su mira, de manera que tenemos que ser más vigilantes que nunca. Nuestras escuelas han mejorado, pero tenemos que seguir mejorando el sistema para dar a los padres mejores opciones para sus hijos. La vivienda sigue siendo costosa, de modo que tenemos que seguir construyendo viviendas asequibles para ayudar a la clase media en nuestra ciudad. En otras palabras, nuestra labor sólo está empezando.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Creo que traje transparencia a la Municipalidad y un estilo de liderazgo incluyente que hizo que Nueva York sea una ciudad más segura, saludable y fuerte. Nuestra ciudad enfrenta tiempos difíciles y creo haber demostrado mi capacidad de tomar decisiones arduas, honestas e independientes en nombre de todos los neoyorquinos que harán que nuestra economía siga creciendo, nuestras escuelas mejorando, la delincuencia decayendo y nuestra ciudad avanzando.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Stephen A. Christopher ALCALDE

C



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Conservador

**OCUPACIÓN:** Pastor de la iglesia bautista *Memorial Baptist Church* de Brooklyn

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Veinte años como pastor en la iglesia actual; once años como pastor asistente en la iglesia *Bay Ridge Baptist Church* en Brooklyn; dos años como maestro de escuela

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura con especialización principal en Estudios Bíblicos y secundaria en estudios sociales

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Partido Conservador del Estado de Nueva York

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Se postuló como candidato al Senado del Estado de Nueva York por el enésimo Distrito en 2008

Póngase en contacto con mi campaña: [stephen@christopher09.com](mailto:stephen@christopher09.com)  
Vía Internet en: [www.christopher09.com](http://www.christopher09.com)

### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

Reducir el tamaño, el espectro, el alcance y el costo del gobierno de la ciudad. Más que servir a las personas, el gobierno se ha convertido en un peso cada vez mayor para sus ciudadanos. Los ciudadanos y las empresas productivas están sujetos a impuestos constantemente en aumento para financiar programas fracasados, personas que deliberadamente no producen y derrochan de gastos. Es hora de considerar primero a los contribuyentes.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Volvería a enfatizar las bases de la educación: lectura, escritura y aritmética. Cuando los estudiantes las hayan dominado, podemos expandir el espectro de su educación. Buscaría encontrar el desperdicio en la burocracia del Departamento de Educación y redirigiría los recursos al aula.

Mi administración promovería los valores de muchos de nuestros ciudadanos, como el matrimonio tradicional y la protección de los no nacidos.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Mi filosofía de gobierno. Intentaría representar a todos los ciudadanos de la Ciudad de Nueva York, independientemente de grupos de interés especiales. Mi plan sería encoger el gobierno encontrando el desperdicio, eliminando los departamentos duplicados, terminando programas y proyectos de valor dudoso, frenando las hordas de agentes de multas que acosan a nuestros ciudadanos y empresas y creando un clima propicio para los negocios.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Francisca Villar ALCALDE

PSL



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Partido por el Socialismo y la liberación

**OCUPACIÓN:** Estudiante

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Estudiante

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Título intermedio en ciencias de Bronx Community College (CUNY); actualmente Lehman College (Biología)

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** PSL

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Fundadora y presidenta de la asociación de inquilinos de mis edificios; Asociación del gobierno estudiantil de Bronx Community College

Póngase en contacto con mi campaña: [info@vote-psl.org](mailto:info@vote-psl.org)  
Vía Internet en: [VotePSL.org](http://VotePSL.org)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?** Los multimillonarios deben pagar por la crisis económica. Un impuesto del 5% sobre toda riqueza superior a los \$100 millones recaudaría por sí solo más de \$8,000 millones al año de los 55 multimillonarios de la ciudad solamente; si intentan dejar la ciudad, se deberían confiscar sus bienes y sus riquezas. Los \$5,000 millones que la ciudad paga cada año a los bancos por "servicio de la deuda" deben utilizarse para cubrir las necesidades de la gente.

## 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Los principales policías del Departamento de Policía de Nueva York (NYPD) deben enfrentar cargos por la epidemia de brutalidad policial racista.

La vivienda es un derecho; los alquileres deben bajar y la Ciudad de Nueva York debe declararse como zona libre de desalojos, sin ejecuciones hipotecarias ni desalojos. El Consejo de Pautas de Alquiler debe ser elegido por los residentes de la Ciudad de Nueva York, no nombrado por el alcalde.

CUNY debe ser gratis como solía serlo.

A todos los neoyorquinos se les debe garantizar un trabajo sindicalizado con un salario y beneficios decentes.

## 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

No soy multimillonaria y nunca fui ejecutiva bancaria. Soy la única candidata que creció pobre en la Ciudad de Nueva York. Mi candidatura está dedicada a la creación de un movimiento de pobres y trabajadores para dar prioridad a nuestros intereses, el movimiento que necesitamos para la sociedad que merecemos.

Marché con 1 millón de mis compañeros inmigrantes en mayo de 2006 para solicitar la amnistía para todos los trabajadores indocumentados. Organicé para exigir el fin de las guerras en Irak y Afganistán y la ocupación de Palestina.

También fui una de las organizadoras que intentaron rechazar los incrementos de 2008 en las matrículas de CUNY. Lucho por los intereses de los pobres y los trabajadores.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Daniel Fein ALCALDE

TS



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Trabajadores Socialistas

**OCUPACIÓN:** Operario de Máquinas de Coser

**HISTORIAL PROFESIONAL:** No corresponde

**HISTORIAL EDUCATIVO:** No corresponde

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Partido de los Trabajadores Socialistas

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Sindicalista

Póngase en contacto con mi campaña: [newyorkswp@mac.com](mailto:newyorkswp@mac.com)  
Vía Internet en: [themilitant.com](http://themilitant.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Hoy los trabajadores se enfrentan a la crisis del sistema capitalista más profunda que se recuerde. La campaña del Partido de los Trabajadores socialistas se enfrenta a la clase capitalista y sus partidos gemelos: los Demócratas y los Republicanos. El nuestro es el único que afronta esta crisis por el interés de los trabajadores y los agricultores.

Ya hay millones de personas en todo el mundo que están muy afectadas por la depresión. En la actualidad, el desempleo en Estados Unidos es oficialmente del 9.4%. La cifra real es mucho más alta. Aunque los políticos Demócratas y Republicanos digan lo contrario, esta devastación no ha hecho más que comenzar.

## 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Las personas trabajadoras tanto aquí como en otros países llevamos sufriendo décadas de alteración económica y guerras imperialistas. Hoy Washington tiene 134,000 miembros del ejército en Irak, ha duplicado la cantidad de tropas en Afganistán y la guerra se ha extendido a Pakistán.

Nuestra campaña dice: frente a esta catástrofe, la clase trabajadora debe quitar el poder político de las manos de la clase capitalista dominante para comenzar a reorganizar la sociedad según las necesidades de la amplia mayoría, y no los beneficios de unos pocos.

Los trabajadores cubanos lograron esto hace 50 años cuando llevaron a cabo una revolución que terminó con la explotación capitalista. Hoy la Revolución Cubana sigue siendo un ejemplo para los trabajadores y los agricultores de este país y de todo el mundo, y es por eso que los mandatarios de Estados Unidos aborrecen y temen a Cuba.

## 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Lucho junto con los compañeros trabajadores contra los ataques que la patronal y el gobierno realizan contra el empleo, los salarios, los derechos y los beneficios sociales. Mi campaña promueve demandas inmediatas para defender a los trabajadores, entre ellas: compensación garantizada por desempleo al nivel del de los trabajadores sindicalizados para todos los trabajadores hasta que encuentren un trabajo; un programa de empleo público con financiación federal para crear puestos de trabajo; legalización inmediata e incondicional de todos los trabajadores indocumentados; y atención médica para toda la vida y pensiones de jubilación para todos.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Billy Talen ALCALDE

V



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Partido Verde

**OCUPACIÓN:** Defensor del vecindario

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Autor, Activista, Artista, Maestro

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura de University of Wisconsin, Madison; Maestría de San Francisco State University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** *Local Rights International*

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** ninguna

Póngase en contacto con mi campaña: [info@voterevilly.org](mailto:info@voterevilly.org)  
Vía Internet en: [www.voterevilly.org](http://www.voterevilly.org)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** La Ciudad de Nueva York es la suma de sus vecindarios. Los trabajadores y los propietarios de pequeñas empresas que invierten sus vidas y sus sueños en la ciudad deberían ser recompensados, protegidos y valorados por las personas que desarrollan las políticas. Las nuevas edificaciones deben ser útiles para la comunidad y crear puestos de trabajo y prosperidad duradera en nuestros vecindarios. Cada ciudadano de Nueva York tiene derecho a ganarse la vida de manera honesta e independiente.

## 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Creemos que la seguridad, la salud y el acceso a la vivienda asequible son clave para un futuro exitoso. Acabaremos con las políticas de detención y registro y con el acoso policial de las comunidades de color, abordaremos las necesidades de vivienda de los ciudadanos y estableceremos la protección de los alquileres comerciales para los propietarios de pequeñas empresas, devolveremos el control de los sistemas escolares a los distritos con mayor responsabilidad y limitaremos la privatización de los recursos públicos y el uso de contratistas privados para servicios públicos. También iniciaremos un ambicioso Nuevo Trato Ecológico para crear trabajos sostenibles y un futuro económico seguro.

## 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Durante los últimos diez años he sido un incansable defensor de la gente y el espíritu de la Ciudad de Nueva York. Junto con cientos de organizadores y grupos comunitarios he resistido el aburguesamiento y he intentado detener la invasión de edificaciones fuera de escala sobresubsidiadas en nuestros vecindarios. He trabajado incansablemente para proteger los derechos de los ciudadanos y creo apasionadamente en las libertades y la promesa de la Ciudad de Nueva York y la increíble gente que la habita. Mi gobierno será una fuerza de conexión que llegará a todos los neoyorquinos para crear una ciudad de oportunidades justa, sostenible y libre.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

ES UN AÑO DE ELECCIONES...

# MIRE Y APRENDA DEBATES DE LOS FUNCIONARIOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

## ELECCIONES PRIMARIAS

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE

Miércoles, 26 de agosto de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Miércoles, 9 de septiembre de 2009  
7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO

Domingo, 30 de agosto de 2009  
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Martes, 8 de septiembre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR

Domingo, 23 de agosto de 2009  
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 10 de septiembre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

## ELECCIONES GENERALES

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE

Martes, 13 de octubre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Martes, 27 de octubre de 2009  
7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO

Domingo, 25 de octubre de 2009  
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Miércoles, 28 de octubre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

### DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR

Domingo, 18 de octubre de 2009  
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 29 de octubre de 2009  
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

[www.nyccfb.info/debates](http://www.nyccfb.info/debates)

- ★ Emisiones en otros idiomas
- ★ Segundos debates electorales
- ★ Organice una fiesta para los debates

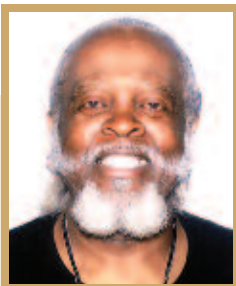
 **Debates**<sup>09</sup>  
New York City Campaign Finance Board

Estos debates están patrocinados por



## Jimmy McMillan ALCALDE

AIA



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Activista en Alquileres y Fundador del movimiento Rent Is Too Damn High (Alquileres Infernalmente Altos)

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Cartero jubilado

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Graduado en Investigaciones de Seguridad Privada (c1989)

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Asociación de veteranos *Veterans Quality of Life*

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Ejército de los Estados Unidos, veterano de la Guerra de Vietnam (3 estrellas de bronce) 1966-67-68

Póngase en contacto con mi campaña: [jimmymcmillan09@aol.com](mailto:jimmymcmillan09@aol.com)  
Vía Internet en: [www.mcmillan09.org](http://www.mcmillan09.org)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Alquileres Infernalmente Altos- Congelar Alquileres-Reducción de Alquileres-Reversión de Alquileres. (Las personas deben tener dinero para gastar). Nuestro plan creará de 3 a 6 millones de puestos de trabajo que generarán de 3 a 6 mil millones de superávit en dólares. Saque las cuentas un cálculo de 10 millones de residentes de Neoyorquinos de Brooklyn, el Bronx, Staten Island, Manhattan y Queens no tendrán que aguantar más el acoso de los "Arrendatarios". El Rescate y el Estímulo no sólo nos darán la oportunidad de reducir los alquileres. Los

arrendatarios con violaciones, los edificios sin registro y otros nos dan la oportunidad de bajar los alquileres. La fiesta se terminó.

Alquileres Infernalmente Altos.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Los inquilinos pagarán \$550 por mes de alquiler en edificios construidos antes de 2001, y \$750 por mes en edificios construidos después de 2001. El Proyecto de Ley de Vivienda de Emergencia para los Desamparados hará ilegal que exista un edificio abandonado en cualquier lugar de los 5 condados. Gracias al rescate de \$800 mil millones de dólares y el estímulo de \$787 mil millones de dólares, y ahora usted es propietario del 60% de (GM) General Motors. Los residentes de Nueva York han aportado casi \$6 mil dólares para el Rescate y el Estímulo. Matrícula universitaria GRATUITA, exención o perdón de los préstamos estudiantiles por su contribución al Rescate y el Estímulo. FRAUDE HIPOTECARIO, y Discriminación en la Vivienda, también pedimos reducciones de las hipotecas y en algunos casos exención de la hipoteca. Fraude y corrupción que involucra a todas las agencias federales, estatales y locales: (1) La Asociación Hipotecaria Nacional Federal (Fannie Mae). (2) La Corporación Hipotecaria Federal de Vivienda (Freddie Mac). (3) Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). (4) Departamento de Preservación y Desarrollo de la Vivienda (HPD) del Estado de Nueva York. (5) Departamento de Vivienda y Renovación Comunitaria (DHCR) del Estado de Nueva York. (6) Junta de Pautas para el Alquiler. (7) Junta para el Control de Alquileres. (8) Junta para la Estabilización de los Alquileres. Alquileres Infernalmente Altos.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**  
Los Alquileres Infernalmente Altos.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Joseph L. Dobrian ALCALDE

LBT



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Libertario

**OCUPACIÓN:** Propietario de la firma de consultoría *Dobrian, Frances, Bowie, & Long*

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Periodista, editor, consultor especializado en servicios editoriales, presentador de programas televisivos de entrevistas

**HISTORIAL EDUCATIVO:** University of Iowa

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** No corresponde

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Nominado por el Partido Libertario en 2002 para la Cámara de Representantes de EE.UU. (distrito electoral N° 8); nominado por el Partido Libertario en 2005 para Presidente del Condado de Manhattan

Póngase en contacto con mi campaña: [josephusrex@gmail.com](mailto:josephusrex@gmail.com)  
Vía Internet en: <http://www.dobrianformayor.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Los neoyorquinos están hartos de que el gobierno constantemente los regañe con una mano, mientras que mete la otra mano en nuestros bolsillos. Yo apoyo la revocación de impuestos maliciosos y castigadores, normas onerosas y leyes que penalizan la conducta privada, siempre y cuando la

conducta no incluya el uso de fuerza o el fraude. Yo voy a devolver la libertad y dignidad al individuo. Daré instrucciones a nuestra fuerza policíaca para que se concentre en la prevención de los delitos contra las personas y la propiedad, y asignaré la menor prioridad a los "delitos sin víctima".

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Aunque el Partido Libertario se opone a la educación pública en principio, me doy cuenta que no se puede abolir de un día para otro. Me cercioraré de que las escuelas públicas de la ciudad se enfoquen en las habilidades y conocimientos básicos en vez de la ingeniería social. Pondré fin a la educación "progresiva" y la reemplazaré con una versión modernizada del sistema Lancaster, según el cual las escuelas de Estados Unidos solían ser la envidia de todo el mundo. También asumiré el reto de reducir el gobierno de la ciudad al mínimo. Buscaré abolir oficinas inútiles y reduciré el Concejo Municipal a una sociedad de debate. Finalmente, restauraré el respeto por la propiedad privada al renunciar totalmente al uso del derecho de expropiación.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Soy el único candidato a Alcalde que representa los principios de la auto propiedad y la no agresión. Cada ciudadano individual es su propio dueño: no es y no debe ser un siervo ni propiedad del gobierno. Además, de la misma manera que ningún individuo tiene derecho a iniciar acciones de fuerza o fraude contra otros, ningún gobierno debe tener ese derecho tampoco. Nuestro Alcalde y el Concejo Municipal están buscando constantemente más formas de cobrar impuestos, introducir nuevas normas para hacer que la conducta ordinaria se castigue mediante multas u otras penalidades. Yo pondré fin a esto. Como Alcalde, no trataré de ser el amo de ustedes. Yo represento la libertad.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Tyrrell L. Eiland ALCALDE

NV



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** De la Independencia

**OCUPACIÓN:** Ejecutivo de una organización sin fines de lucro, autor y diseñador arquitectónico ecológico

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Presidente, Organización Filantrópica Eiland. Departamento de Estado de los Estados Unidos/Casa Blanca, Gobierno del Distrito de Columbia, Vivienda y Desarrollo Comunitario

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Howard University, Arquitectura y Diseño de Interiores; University of Leicester, Administración de Empresas; Indiana University, Administración de Recaudación de Fondos

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Asociación Nacional para Mejorar la Posición de la Gente de Color (NAACP), Liga Urbana, Consejo para una Construcción Ecológica de los Estados Unidos, Sociedad Masónica *Ancient Free and Accepted Masonry*

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Cruz Roja de los Estados Unidos, Sindicato Mundial de Estudiantes Judíos, Consejo del Condado de Westchester sobre Juventud Urbana

Póngase en contacto con mi campaña: [tyeiland@yahoo.com](mailto:tyeiland@yahoo.com)  
Vía Internet en: [www.eilandnyc.com](http://www.eilandnyc.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** La educación es un derecho fundamental para todos los niños de la Ciudad de Nueva York. Se deben derribar las barreras para conseguir recursos, materiales y programas educativos de calidad. Trabajaré agresivamente con los padres, las juntas comunitarias, la industria privada, el sindicato de maestros y el gobierno para garantizar que nuestros niños tengan la mejor educación pública que se pueda impartir.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Proporcionar viviendas asequibles es un asunto fundamental en la Ciudad de Nueva York. Los neoyorquinos tienen pocas opciones cuando quieren arrendar o comprar una vivienda, y se ven obligados a vivir en condiciones precarias o reubicarse si no pueden pagar alquileres costosos. Trabajaré para garantizar que se implementen programas para nuevos propietarios para los residentes de la ciudad y que los arrendamientos de bajo costo y de calidad sean accesibles. Nuestra ciudad estará en una posición mejor cuando los neoyorquinos tengan la libertad de vivir donde elijan. En mi capacidad de Alcalde, utilizaré mis destrezas como diseñador arquitectónico ecológico y miembro de la Junta para una Construcción Ecológica (USGBC) para garantizar que nuestra ciudad siga en camino a convertirse en una ciudad ecológica modelo donde se pueda respirar aire puro.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Mi candidatura se describe mejor como la persona que se desempeñará como Alcalde ha pasado por la misma situación de las personas que desea servir. He pasado por situaciones que no fueron ideales y que causaron graves penurias mientras crecía. Y, al igual que la mayoría de los neoyorquinos, he superado obstáculos para superar mis problemas, y ahora puedo luchar por otros y convertirme en su voz y hablar sobre los problemas como una nueva voz y un nuevo rostro para Nueva York.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*



# AVISO IMPORTANTE

## SEGUNDA RONDA DE LAS ELECCIONES PRIMARIAS DEMÓCRATAS

En los comicios para los cargos de toda la ciudad, si ningún candidato recibe por lo menos el 40% de los votos en las elecciones primarias, los dos candidatos que reciban el mayor número de votos deberán presentarse a una segunda ronda en la que se determinará quien será el candidato de dicho partido en las elecciones generales.

En el momento en que esta Guía se envió a imprenta, se esperaba que se celebrara una segunda ronda para los cargos de Defensor Público y Contralor en las elecciones primarias demócratas. Debido a que esta Guía se imprimió antes de que se celebrara la segunda ronda el 29 de septiembre, hemos incluido las reseñas de ambos candidatos en cada una de estas segundas rondas. Sin embargo, aparecerá sólo un candidato demócrata para cada cargo en la papeleta cuando usted vaya a votar el 3 de noviembre. Para conocer los resultados de estas segundas rondas y ver una lista actualizada de los candidatos que se presentarán en las Elecciones Generales del 3 de noviembre, visite la Guía para Votantes en Línea de las Elecciones Generales en [www.nycffb.info/voterguide](http://www.nycffb.info/voterguide).

† En el momento en que esta Guía se envió a imprenta se esperaba que este candidato participaría en la segunda ronda de las Elecciones Primarias Demócratas del 29 de septiembre para determinar quién será el candidato por el Partido Demócrata.

## ELECCIONES GENERALES DEFENSOR PÚBLICO

### Bill de Blasio DEFENSOR PÚBLICO

D†, FT



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal de la Ciudad de Nueva York; Director, Comité para el Bienestar General

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Gerente de Campaña de la candidatura de Hillary Clinton al Senado de Estados Unidos en el 2000; Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EUA; Ayudante del Alcalde David Dinkins

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Maestría de la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos Columbia University; Licenciatura New York University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Partido Familias Trabajadoras

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Concejal de la Ciudad de Nueva York por el Distrito Nº 39 (Brooklyn) 2002 al presente; Miembro de la Junta Comunitaria Escolar Nº 15

**Póngase en contacto con mi campaña:** [deblasio2009@gmail.com](mailto:deblasio2009@gmail.com)  
**Vía Internet en:** <http://www.billdeblasio.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Los neoyorquinos necesitan un líder fuerte e independiente en el gobierno Municipal que luche por nuestros vecindarios y nuestras familias. En tiempo de crisis económica, tenemos que ayudar a quienes no

pueden ayudarse a sí mismos. Como Defensor Público, seré un defensor de los niños de la Ciudad de Nueva York; los pobres y los vulnerables; y los residentes a quienes nadie les sirve y nadie ve, cuyas voces la Alcaldía ignora con demasiada frecuencia. Los neoyorquinos que no tienen un cabildero o que no forman parte de un grupo con intereses especiales pueden y deben tener un protector en el Defensor Público. Estas son las personas que mantienen la Ciudad de Nueva York funcionando, sin embargo estas son las personas que más necesitan un defensor.

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Con dos niños en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, entiendo la importancia de una educación de calidad. Como Defensor Público, lucharé por reducir el número de niños en las clases, hacer las escuelas más seguras, y evitar los recortes de fondos a los salones de clase. También trabajaré para asegurarme de que los neoyorquinos de cada vecindario tengan hospitales que estén abiertos y listos para atender.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Mi esposa Chirlane McCray y yo escogimos vivir y criar a nuestros dos hijos aquí porque la Ciudad de Nueva York es una comunidad vibrante y diversa donde aquello que te distingue es lo que te hace especial. Pero, con demasiada frecuencia, la Alcaldía no escucha las voces del pueblo, los vecindarios no reciben el apoyo que necesitan, y las voces de los ricos y poderosos ahogan las de los demás. La función que ejercí durante la lucha para poner límites a los mandatos es la función que ejerceré como Defensor Público: organizar y darle el poder a las comunidades para levantarse y enfrentar al alcalde cuando no tiene la razón. Trabajaré para restaurar esta visión de la Ciudad de Nueva York, donde valoramos las diferentes culturas, comunidades, y puntos de vista.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

### Mark Green DEFENSOR PÚBLICO

D†



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Presidente, *Air America Radio*; Presidente, Proyecto para una Nueva Democracia

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Ex Defensor Público; Abogado de Interés Público; Autor/Redactor de 22 libros sobre Gobierno/Asuntos Públicos; Profesor de New York University

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Facultad de Derecho, Harvard, 1970; Facultad de Letras y Ciencias de Cornell University, 1967

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** No se indicó

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Comisionado, Departamento de Protección al Consumidor de la Ciudad de Nueva York, de 1990 a 1993; Defensor Público de la Ciudad de Nueva York, de 1994 a 2001

**Póngase en contacto con mi campaña:** [contact@markgreen.com](mailto:contact@markgreen.com)  
**Vía Internet en:** <http://www.markgreen.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Desarrollo Económico, Debemos aprovechar el valioso recurso representado por los trabajadores más innovadores del país para crear nuestra próxima economía. Para convertirnos en la "una Ciudad Creativa", debemos promover las pequeñas empresas, reactivar la fabricación por nichos y generar más "empleos ecológicos" a través de auditorías de energía y mayor conservación, como se describe en mi "Plan para una Ciudad más Ecológica" en [MarkGreen.com](http://MarkGreen.com).

### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Me concentraría en mejorar nuestras escuelas a través de un mejor reclutamiento de maestros y clases con menos alumnos, más viviendas asequibles y un mejor uso de la tecnología para modernizar nuestro sistema de transporte.

Una mayor transparencia del gobierno puede derribar las paredes entre los ciudadanos y la Municipalidad. Convocaría nuevamente a una junta vecinal en cada barrio de nuestra Ciudad. La única forma de comprender cada comunidad es acudir allí y escuchar a todos.

### 3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Conozco el trabajo porque lo he hecho. Como su Defensor Público y Comisionado de Protección al Consumidor, expresé una opinión progresista y tajante para reducir la discriminación racial, impedir que las compañías despidan a víctimas de la violencia doméstica y poner fin a las campañas a favor del tabaco, destinadas a los jóvenes. Volvería a hacerlo.

Mi meta siempre ha sido ahorrarle dinero y proteger su salud...y buscar nuevas soluciones para viejos problemas. Como mi propuesta para la creación de la línea telefónica de asistencia número 311 en 2001 que se puso en práctica más tarde. Pero como ninguno de nosotros es tan inteligente como todos nosotros juntos, lo aliento a que visite la página electrónica [MarkGreen.com](http://MarkGreen.com) para compartir sus propias ideas nuevas.

Todos juntos podemos generar un cambio progresista en la Ciudad de Nueva York de la misma forma que el presidente Obama lo está generando en Washington.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Alex T. Zablocki DEFENSOR PÚBLICO

R



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Republicano

**OCUPACIÓN:** Director de Distrito, Distrito Senatorial N° 24 del Estado; Dueño de Pequeña Empresa; Consultor Financiero

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Seis años de experiencia en el gobierno municipal y estatal; Director de Uso de Terrenos y Director de Distrito para el Senador Estatal Lanza; Anteriormente trabajó como Director de Uso de Terrenos para el Distrito N° 51 del Concejo; Opero una empresa que fundé en el 2001; Trabajo como consultor financiero licenciado

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Baruch College CUNY, Licenciatura en Administración de Empresas con concentración en Finanzas e Inversiones; Escuela Secundaria Susan Wagner, Escuela Intermedia N° 75 y Escuela Pública N° 23

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Eagle Scout, Boy Scouts of America; Asociación de Ex Alumnos de Baruch College

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Seis años de experiencia trabajando en el Concejo Municipal y el Senado del Estado de Nueva York

Póngase en contacto con mi campaña: [alex@alex2009.com](mailto:alex@alex2009.com)  
Vía Internet en: [www.alex2009.com](http://www.alex2009.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** La economía nos está afectando a todos. Tenemos que reducir los impuestos, ayudar a las pequeñas empresas para que sean exitosas y fomentar nuevas oportunidades comerciales en toda la ciudad. Como dueño de una pequeña empresa, he visto una baja en las ventas durante el pasado año, a la vez que han aumentado mis impuestos. De igual manera, como dueño de una residencia, mis impuestos sobre la propiedad están por las nubes, al igual que las tarifas de agua y los impuestos por servicios públicos. Necesitamos a un luchador en la Alcaldía que abogue por nosotros para mantener bajos los impuestos, elimine el papeleo para las pequeñas empresas y pelee contra el Concejo Municipal cuando quieran subir los impuestos. Como Defensor Público trabajaré para todo el pueblo en cada condado revitalizando la economía.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Como Defensor Público, lucharé por lograr una **mayor responsabilidad** en el gobierno, **menos tráfico** y **mejor transporte público**, **calles más seguras** para nuestros niños y familias, **mejores escuelas** y **más planificación para el futuro**. Durante demasiado tiempo, los neoyorquinos no han tenido un lugar en la mesa en la Alcaldía; de ser electo como Defensor Público, yo seré su voz. Necesitamos una **nueva generación de líderes** que entiendan los verdaderos problemas que enfrentan nuestros vecindarios y elijan a alguien que tenga las soluciones correctas para resolver estos problemas. Esa persona soy yo.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** Con 26 años de edad, soy el candidato más joven en aspirar al puesto de Defensor Público y tengo experiencia real trabajando para mejorar las vidas de todos los neoyorquinos. El cargo del Defensor Público puede traer nuevas ideas para que el gobierno funcione mejor. Necesitamos un luchador enérgico e independiente en la Alcaldía trabajando para nosotros; no un político de carrera o alguien que ya trabaje dentro de la Alcaldía. Me postulo para ayudarle a usted y hacer de nuestra ciudad un mejor lugar para vivir.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Maura DeLuca DEFENSORA PÚBLICA

TS



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Trabajadores Socialistas

**OCUPACIÓN:** Operaria de Máquinas de Coser

**HISTORIAL PROFESIONAL:** No corresponde

**HISTORIAL EDUCATIVO:** No corresponde

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Partido de los Trabajadores Socialistas, Jóvenes Socialistas

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Sindicalista

Póngase en contacto con mi campaña: [newyorkswp@mac.com](mailto:newyorkswp@mac.com)  
Vía Internet en: [themilitant.com](http://themilitant.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?** Hoy en día están despidiendo de su empleo a millones de personas porque los mandatarios capitalistas quieren que las personas trabajadoras paguen la crisis de su sistema. La clase dominante está lanzando un ataque frontal a nuestras condiciones de vida básicas, desde empleos y salarios hasta pensiones, atención médica, vivienda y servicios esenciales.

Los trabajadores debemos responder a estos ataques. Sólo mediante una revolución de la clase trabajadora para quitar el poder de las manos de los explotadores y los causantes de guerras podremos comenzar a reorganizar la economía y todas las relaciones sociales, de arriba a abajo, por el bien de los trabajadores y los agricultores.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?** El capitalismo mundial ha entrado en una depresión que es parte de la crisis social y económica más profunda que se recuerda. Las familias de las clases dominantes de Estados Unidos están ampliando sus guerras en Afganistán y Pakistán. Al mismo tiempo, 134,000 miembros del ejército de Estados Unidos permanecen en Irak. Bajo el pretexto de la "guerra contra el terrorismo", el gobierno de los Estados Unidos está permitiendo que la policía realice escuchas telefónicas a organizaciones y personas individuales, además de otros ataques a los derechos de los trabajadores.

Pedimos la retirada inmediata e incondicional de todas las fuerzas estadounidenses de Irak, Afganistán y Pakistán.

**3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?**

Mi campaña forma parte de la lucha de los trabajadores, que incluye:

Aumentar el salario mínimo al nivel del de los trabajadores sindicalizados.

Nacionalización de la tierra y de la reserva de viviendas para garantizar a los trabajadores una vivienda económica y de calidad sin miedo a que un propietario los vaya a desalojar o que un banco vaya a ejecutar su hipoteca.

El derecho de las mujeres de elegir un aborto.

Eliminar todos los impuestos sobre la renta a los trabajadores.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Jim Lesczynski DEFENSOR PÚBLICO

LBT



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Libertario

**OCUPACIÓN:** Enemigo del Estado

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Gerente de Mercadotecnia

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Maestría en Administración de Empresas, New York University, 2001; Licenciatura, Bowling Green State University, 1988

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Partido Libertario de Manhattan, Campaña por la Libertad

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Contribuyente descontento

Póngase en contacto con mi campaña: [jim@leszczynski.com](mailto:jim@leszczynski.com)  
Vía Internet en: [www.leszczynski.com](http://www.leszczynski.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Eliminar el cargo de Defensor Público. ¿Quieren ahorrar a los contribuyentes de la Ciudad de Nueva York millones de dólares en impuestos despilfarrados todos los años? Sencillamente eliminemos el cargo de Defensor Público, despidamos a la plana, y cerremos las oficinas. El cargo de Defensor Público es un puesto en el que no se hace nada y que se diseñó para dar una tribuna a algunos politiquillos sin puesto.

En 2005, me postulé para Defensor Público con la misma intención de eliminar este cargo. Cuatro años más tarde, el titular no ha hecho nada para demostrar que este

cargo sirva de algo a los contribuyentes. El Concejo Municipal dio un importante primer paso este año al recortar el presupuesto del Defensor Público. Más recientemente, se introdujo una ley que solicitaba un referéndum para eliminar este cargo. Ahora tenemos que completar el trabajo. Si se me elige como Defensor Público, prometo ir al trabajo sólo lo suficiente como para despedir a la plana y cerrar las oficinas.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

**Abolir la equiparación de fondos.** Aunque la intención original de la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales puede haber sido facilitar unas elecciones más justas y competitivas, se ha demostrado que en la práctica no es otra cosa que un programa de asistencia pública para políticos.

Lo bueno de la equiparación de fondos es que proporcionan una bola de cristal con la que se puede mirar al futuro y con la que los votantes pueden juzgar a los candidatos. Todos los candidatos dicen que protegerán a los contribuyentes cuando salgan elegidos. Sin embargo, el programa de equiparación de fondos nos permite ver si esto es verdad antes de las elecciones. Si abusan de los contribuyentes antes de que los elijan, es improbable que cambien una vez que estén en el cargo.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Me postulo para Defensor Público para ser la voz de la libertad en la jungla de la política estatista de la Ciudad de Nueva York. Si le gusta la libertad de verdad y los políticos excepcionales (en el sentido de que sólo excepcionalmente se meten en su vida o en su dinero), soy su candidato.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## John C. Liu CONTRALOR

D†, FT



Póngase en contacto con mi campaña: [info@liunewyork.com](mailto:info@liunewyork.com)  
Vía Internet en: [www.liunewyork.com](http://www.liunewyork.com)

**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal de la Ciudad de Nueva York desde 2001

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Presidente del Comité de Transporte del Concejo Municipal; trabaja además en los comités de Educación, Asuntos del Consumidor, Salud, Uso de Tierras, Contratos, Superintendencia e Investigaciones y Reurbanización del Bajo Manhattan. Antes de trabajar en el Concejo Municipal, John Liu administró un equipo de actuarios en Pricewaterhouse Coopers LLP, la firma de contabilidad financiera más exclusiva del mundo, supervisando miles de millones de dólares invertidos en pensiones de compañías Fortune 500

**HISTORIAL EDUCATIVO:** John es un producto encomiable del sistema de educación pública desde Kindergarten hasta la universidad, lo cual constituye el fundamento de su programa para mejorar la calidad de la educación en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York. John se graduó con honores en la Escuela Secundaria de Ciencias del Bronx, luego obtuvo su Licenciatura en Física Matemática en Binghamton University que forma parte del sistema SUNY

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Miembro de la Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color de Queens; Presidente de *North Flushing Civic Association, Inc*; Vicepresidente del Congreso Cívico de Queens; Vicepresidente de la Asociación Demócrata Nuevo Siglo

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Miembro de la Junta Comunitaria N° 7

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** La inversión prudente de la cuota que le corresponde a Nueva York de los fondos de la Ley para la Recuperación y Reinversión Estadounidense; ampliar las oportunidades económicas para todas las comunidades; optimizar el rendimiento de los fondos de pensión para proteger el futuro de los trabajadores de la Ciudad de Nueva York.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Garantizar la responsabilidad en los contratos de urbanismo de modo que las promesas se transformen en trabajos reales para los neoyorquinos; ampliar las oportunidades para las empresas de minorías y de mujeres; crear viviendas asequibles para los residentes de la Ciudad de Nueva York; erradicar el despilfarro y la mala administración fiscal en las agencias municipales y ofrecer responsabilidad y transparencia plenas respecto al gasto del dinero procedente de los impuestos que los neoyorquinos han ganado con tanto esfuerzo.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** Mi experiencia profesional y trayectoria en administración financiera, aunado a mi conocimiento del presupuesto municipal y de las operaciones gubernamentales me señalan como la persona mejor calificada para el puesto. A través de mis audiencias del Comité de Transporte dejé al descubierto los dos conjuntos de libros de contabilidad que empleaba la Autoridad Metropolitana del Transporte; además he erradicado la mala administración financiera del Departamento de Transporte y de la Comisión de Taxis y Limosinas.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## David Yassky CONTRALOR

D†



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal del Distrito N° 33 de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Concejal de la Ciudad de Nueva York en los últimos siete años, Presidente del Comité de Pequeñas Empresas del Concejo; profesor de Brooklyn Law School; Asesor Jurídico Principal del Subcomité sobre Delincuencia de la Cámara de Representantes, presidido por Chuck Schumer; Analista de Presupuestos para la Oficina de Administración y Presupuesto de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura Princeton University; Doctorado en Derecho, Facultad de Derecho de Yale

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Demócratas Independientes del Vecindario

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** En el Subcomité presidido por Chuck Schumer, contribuí a aprobar importantes leyes contra el delito, incluso la Prohibición de Armas de Asalto. En el Concejo Municipal promoví legislación para generar puestos de trabajo, construir viviendas asequibles, recortar los derroches en el gobierno municipal y reactivar la economía

Póngase en contacto con mi campaña: [david@davidyassky.com](mailto:david@davidyassky.com)  
Vía Internet en: [www.davidyassky.com](http://www.davidyassky.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Como Contralor, trabajaré incansablemente para responsabilizar al gobierno municipal, lograr que la estructura de costos de la ciudad se mantenga bajo control, recortar los gastos innecesarios, invertir en fondos de pensión de forma inteligente y generar empleos. Promoveré inversiones en empresas locales y garantizaré el rol de liderazgo de la Ciudad de Nueva York en la creación de las industrias del siglo XXI.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Lucharé enérgicamente para aumentar la productividad y aportar las mejores prácticas del mundo de los negocios al gobierno municipal. Auditaré los gastos para eliminar los derroches y exigir resultados. Insistiré en que los organismos municipales mejoren su rendimiento energético promoviendo mejoras ambientales, como por ejemplo edificios ecológicos y combustibles de baja emisión. Actuaré como un mecanismo de control y equilibrio de poderes en el Municipio. En el Concejo forcé a que se rescindieran las lagunas fiscales que subsidiaron una urbanización excesiva que amenazaba la vitalidad y el dinamismo de nuestras comunidades. Serviré como una voz poderosa para una agenda progresista: derechos de los trabajadores; defensa de las protecciones de salarios; lucha contra la pobreza; protección de viviendas asequibles; promoción de las empresas de mujeres y minorías; reforma presupuestaria y una infraestructura sustentable de transporte público.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** Mi trayectoria para que el gobierno se responsabilice por los resultados y creando empleos mediante creatividad e innovación, así como mi visión sobre cómo la Oficina del Contralor puede cambiar las vidas de la clase trabajadora de neoyorquinos, me califica de modo singular para este cargo.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Joe Mendola CONTRALOR

R



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Director Principal de Cumplimiento y Asesor Jurídico de SEC y FINRA Agente, Corredor y Gerente de Inversiones Certificado

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Más de 12 años de experiencia como Director Principal de Cumplimiento y Asesor Jurídico de la Comisión de la Bolsa de Valores (SEC) y de agentes y corredores y asesores de inversiones autorizados. Responsable de la administración de fondos, disminución de riesgos y del cumplimiento de todas las regulaciones. Inscrito en FINRA, titular de licencias de la Serie 10

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Clase de 1987: Facultad de Derecho de Columbia University, NY, NY; Clase de 1984: Fordham University, Bronx, NY, con puntuación máxima, rango final: 3/605; Clase de 1980: Archbishop Molloy HS, Queens, NY

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Phi Beta Kappa

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Voluntario Local

Póngase en contacto con mi campaña: [joe@mendolafornc.com](mailto:joe@mendolafornc.com)  
Vía Internet en: [joemendola.com](http://joemendola.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN DE LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** El Contralor de la Ciudad de NY actúa como asesor de inversiones de los \$100 mil millones de fondos de pensión pública. Debido a que los contribuyentes tienen obligación de rescatar estos fondos

actualmente no están administrados para auto mantenerse sino para llenar los bolsillos de un grupo elitista de privilegiados y compinches. Voy a aplicar los principios de la empresa privada para la administración de estos fondos. Los voy a administrar de tal forma que la Ciudad pueda pagar sus cuentas y obligaciones sin depender de la ayuda de los contribuyentes.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Examinaría los gastos de cada una de las agencias de la Ciudad. No soy un político de carrera con deudas de gratitud para grupos de intereses especiales, de manera que no habrá inmunidad. Cuando se descubra corrupción, fraude o despilfarro se hará público y los responsables tendrán que responder. Convertiré el Cargo de Contralor de la Ciudad de Nueva York en un fideicomiso apolítico e imparcial que cuide la economía de la Ciudad de manera justa, responsable y sin fines políticos.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** Soy el único candidato con experiencia directa y relevante en la administración del dinero, el cumplimiento y la reducción de riesgos, la cual es necesaria para que el Contralor pueda actuar de manera eficiente como asesor de inversiones de los \$100 mil millones de fondos de pensión pública. A medida que nuestra economía se contrae y resurge tras la baja reciente, no es el momento de encomendar la administración de la economía de la Ciudad a un político de carrera que use el cargo como plataforma para postularse como Alcalde. Tengo la intención de ser Contralor, debido a que tengo la preparación, la experiencia y la idoneidad para desempeñar como corresponde las funciones y las responsabilidades del cargo de Contralor.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Stuart Jay Avrck CONTRALOR

C



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Conservador

**OCUPACIÓN:** Director Financiero

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Director Financiero de Empresa de Imprenta y Distribución por Correo, Director Financiero de firma de corretaje de listas de correo, Director Financiero de firma de gestión de listas de correo, Director Financiero de firma de adquisición de posibles clientes

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Facultad de Administración de Empresas de New York University, Licenciatura en Banca y Finanzas, Especialización Secundaria en Contabilidad

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Ninguna

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:**

Junta Directiva del Cuerpo de Ambulancias Voluntarias de Commack, Comité Presupuestario del Distrito Escolar de Commack, Presidente de los partidos conservadores de Smithtown, Condado de Suffolk y Manhattan, miembro del Comité Actuarial de Long Island, Vicepresidente del Partido Conservador del Estado de Nueva York

Póngase en contacto con mi campaña: [stuart@designdistributors.com](mailto:stuart@designdistributors.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Una auditoría adecuada de las agencias municipales y de organizaciones que reciben importantes sumas de dinero provenientes de la ciudad.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Una inversión adecuada de los fondos de pensión de la ciudad, para maximizar las ganancias mientras se protegen los activos del fondo.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Mi educación y 50 años de experiencia como empresario. Poseo aptitudes organizacionales excepcionales. La función del contralor es salvaguardar el dinero de los contribuyentes y cerciorarse de que no se despilfarre ni se malgaste. Mi trabajo será garantizar que esto sea así.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Salim Ejaz CONTRALOR

AIA



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Director, Auditoría - Recientemente Retirado

**HISTORIAL PROFESIONAL:** 40 años de experiencia financiera; ocupé altos cargos de gerencia en entidades comerciales y gubernamentales. Durante los últimos 12 años, trabajé como Director de Auditoría de un gran gobierno local, donde denuncié un derroche de \$500 millones

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Contador Público Certificado (CPA), Contador de Costos y Administración, Contador Autorizado

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Fui Vicepresidente de un Club Demócrata local

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** 12 años en un cargo de alta gerencia de un gran gobierno local

Póngase en contacto con mi campaña: [sal@salejaz.com](mailto:sal@salejaz.com)

Vía Internet en: <http://www.salejaz.com>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Gracias a mi vasta experiencia práctica en altos cargos de gerencia financiera tanto en sectores comerciales como gubernamentales, conozco áreas donde se pueden ahorrar cientos de millones de dólares.

Mis objetivos inmediatos serán: eliminar el derroche y el fraude; mejoras rápidas y significativas en la productividad; mayor transparencia; abolir el favoritismo.

Los grandes ahorros que se lograrán a través de mis esfuerzos estarán disponibles para **EMPLEOS, REDUCCIÓN DE IMPUESTOS, VIVIENDAS y EDUCACIÓN.**

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Una de las funciones más importantes del Contralor es administrar los fondos de pensión. Hubo acusaciones de fraude durante el ejercicio del Sr. Hevesi como Contralor. Yo reformaré el sistema completo. Mi meta será una total transparencia, para asegurar que no exista ninguna posibilidad de que los ahorros bien ganados de los contribuyentes sean desaprovechados o malversados.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Estos tiempos turbulentos con cada vez más pérdidas de empleos, una alarmante tasa de ejecuciones hipotecarias y un aumento masivo de impuestos, exigen que el Contralor, su auditor fiscal, tenga la experiencia y la capacitación profesional adecuadas. Yo cumpla totalmente con los requisitos. El **único Contador Público Certificado postulado. 40 años de experiencia financiera**, que incluyen 12 años como Director de Auditoría del Condado de Nassau. Mi **historial de rendimiento en el que denuncié un derroche de \$500 millones es inigualable e incomparable.** Haré incluso más por nuestra gran ciudad.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

# AVISO IMPORTANTE

## PROPUESTAS ELECTORALES DEL ESTADO DE NUEVA YORK

Al momento de enviar la Guía a imprenta, se notificó a la Junta de Financiamientos de Campañas Electorales que la papeleta de las Elecciones Generales contendría dos propuestas electorales del Estado de Nueva York. A continuación ofrecemos el texto que se anticipa aparecerá en la papeleta. Para obtener información adicional sobre dichas propuestas, visite [www.nyccfb.info/voterguide](http://www.nyccfb.info/voterguide), llame a la línea informativa de la Junta Electoral Estatal al 800-367-8683, o visite su sitio Web: [www.vote-ny.com](http://www.vote-ny.com).

### 1. ENMIENDA A LA SECCIÓN 1 DEL ARTÍCULO 14 DE LA CONSTITUCIÓN ESTATAL

En general, la Constitución del Estado de Nueva York prohíbe el arrendamiento, la venta, el intercambio o la toma de cualquier terreno que constituya una reserva forestal. La enmienda propuesta permitiría al estado traspasar hasta seis acres de reserva forestal a la Red Nacional para construir una línea de energía eléctrica de 46 kilovoltios a lo largo de la Ruta 56. A cambio, el Estado recibiría por lo menos diez acres de bosques que forman parte de la Red Nacional en el Condado de St. Lawrence, los que se incorporarían a la reserva forestal. El terreno que se traspase de la Red Nacional deberá tener un valor por lo menos igual al que el Estado traspase a la Red Nacional. ¿Deberá aprobarse la enmienda propuesta a la Constitución del Estado de Nueva York?

### 2. ENMIENDA A LA SECCIÓN 24 DEL ARTÍCULO 3 DE LA CONSTITUCIÓN ESTATAL

En la actualidad la Constitución del Estado de Nueva York prohíbe que el trabajo de reclusos se subcontrate, contrate, done o venda a ninguna persona, asociación o empresa. La enmienda propuesta autorizaría a la Legislatura a aprobar legislación que permita que los reclusos en instalaciones carcelarias del estado o las localidades puedan trabajar para organizaciones sin fines de lucro. ¿Deberá aprobarse la enmienda propuesta a la Constitución del Estado de Nueva York?

**PARA SU  
INFORMACIÓN**



Los candidatos aparecen en esta Guía en el mismo orden en que aparecerán en la papeleta.

# SUS CANDIDATOS LOCALES

**PRESIDENTE DE CONDADO** Los presidentes de condado son los directores ejecutivos de cada condado. Están facultados, en nombre de sus condados, a asesorar al alcalde sobre la confección del presupuesto ejecutivo anual; hacer recomendaciones sobre las prioridades presupuestarias, proyectos de capital y otros asuntos; examinar las decisiones sobre el uso de los terrenos y los sitios propuestos para las instalaciones municipales; supervisar la prestación de los servicios municipales y el cumplimiento de los contratos; y tramitar legislación en el Concejo Municipal. Los presidentes de condado ganan un salario anual de \$160,000.

Marty Markowitz (D, FT)      Michael Sanchez (LBT)\*  
Marc L. D'Ottavio (R, C)

\* El candidato no presentó una reseña a tiempo para ser incluido en esta Guía para Votantes.

**Corrección:** El salario del cargo de Presidente del Condado se imprimió incorrectamente en la Guía para Votantes de las Elecciones Primarias. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales lamenta dicho error.

## CLAVE DE LOS PARTIDOS

C = Partido Conservador      I = Partido de la Independencia  
D = Partido Demócrata      LBT = Partido Libertario  
FT = Partido Familias Trabajadoras      R = Partido Republicano

**CONCEJAL** El Concejo Municipal es el poder legislativo, o sea el que hace las leyes del gobierno de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal tiene la responsabilidad de aprobar las leyes a nivel local, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar entidades municipales y aprobar el presupuesto municipal. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Los miembros del Concejo reciben un sueldo básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de comité reciben una remuneración adicional. Los concejales están autorizados para ocupar otros cargos además de su cargo en el Concejo.

### DISTRITO N° 33 DEL CONCEJO MUNICIPAL

Stephen T. Levin (D, FT)  
Elizabeth Tretter (C)\*

### DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL

Diana Reyna (D†)  
Maritza Davila (D†, FT)  
Jacqueline Haro (R, C)\*

### DISTRITO N° 35 DEL CONCEJO MUNICIPAL

Letitia James (D)  
Stuart A. Balberg (R, C)\*

### DISTRITO N° 36 DEL CONCEJO MUNICIPAL

Albert Vann (D)  
Robert A. Hunter (R)  
Mark Winston Griffith (FT)

### DISTRITO N° 37 DEL CONCEJO MUNICIPAL

Erik Martin Dilan (D)  
Michael Edgar Freeman  
Saulsberre (R, C)  
Melvin Brown (I)

### DISTRITO N° 38 DEL CONCEJO MUNICIPAL

Sara M. Gonzalez (D, FT)  
Allan E. Romaguera (R, C)\*

\* El candidato no presentó una reseña a tiempo para ser incluido en esta Guía para Votantes.  
† En el momento de enviar la Guía a imprenta, es imposible determinar el ganador de esta contienda democrata.



**Marty Markowitz** **D,FT**  
**PRESIDENTE DEL CONDADO DE BROOKLYN**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata  
**OCUPACIÓN:** Presidente del Condado de Brooklyn  
**HISTORIAL PROFESIONAL:** Servidor Público  
**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura, Brooklyn College  
**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Fundador de la Liga de Ciudadanos de la Tercera Edad de Flatbush, Consejo de Inquilinos de Flatbush (Servicios Familiares y de la Vivienda de Brooklyn), Corporación para el Desarrollo de Flatbush  
**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Senado del Estado de Nueva York (de 1979 a 2001), Presidente de Condado (2002 hasta la fecha)  
**Vía Internet en:** [www.MartyBrooklyn.com](http://www.MartyBrooklyn.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN BROOKLYN QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** En este momento no hay nada más importante que encontrar trabajos para los habitantes de Brooklyn, garantizar que continúen las inversiones y que los habitantes de Brooklyn aprovechen los beneficios de dicho crecimiento. Eso se traduce en trabajos en ventas al por menor, comercios, salud, arte y manufactura, ocupaciones en las cuales Brooklyn se ha destacado tradicionalmente. Nuestro condado es un *pueblo grande y pueblo pequeño*, de modo que, al tiempo que trabajo arduamente para atraer ingresos en concepto de turismo, también lo hago para cerciorarme de que sigamos siendo un lugar con barrios diversos y vibrantes, llenos de carácter y de personajes!

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Viviendas asequibles. Desde mis comienzos como defensor de los derechos de los inquilinos, he abogado por un sistema de vivienda que permita a los habitantes de Brooklyn de todos los niveles de ingresos vivir y criar familias aquí. Mediante zonificaciones, fondos de capital, sociedades y defensa de los derechos, mi despacho ha creado miles de unidades y ha liderado la política difundida por toda la ciudad de emplear incentivos de zonificación para que las constructoras incorporen la asequibilidad. Debemos luchar contra las ejecuciones hipotecarias y proteger la normativa de la vivienda que garantiza que nuestros hijos tendrán los medios para vivir aquí. Otras prioridades: excelencia educativa con la participación efectiva de los padres, atención de salud de calidad, prósperos centros para personas de la tercera edad e instalaciones de vivienda asistida, y cerciorarnos de que todos los habitantes de Brooklyn obtengan respuestas positivas de parte del gobierno.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** Me enorgullece decir que siempre seré tan de Brooklyn como ninguna otra persona. Los habitantes de Brooklyn saben que me levanto todos los días y me pregunto qué puedo hacer para mejorar la vida de los residentes. He pasado toda mi vida en Brooklyn, la mejor ciudad de Estados Unidos, y considero que he hecho que el trabajo de Presidente de Condado resuene en cada esquina del condado. Continuaré dedicando mi empeño a la promesa de destacar a Brooklyn en el mapa, a hacer del centro de nuestra ciudad un eje comercial y cultural, a fomentar un nuevo apogeo de Coney Island, a revitalizar nuestro frente costero, a impulsar el desarrollo económico en todo el condado y a cerciorarme de que todo el mundo, en cualquier parte, sea un habitante de Brooklyn o desee llegar a serlo!

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Marc L. D'Ottavio** **R,C**  
**PRESIDENTE DEL CONDADO DE BROOKLYN**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Republicano  
**OCUPACIÓN:** Gerente de Ventas de una Concesionaria de Automóviles  
**HISTORIAL PROFESIONAL:** Actualmente Gerente de Ventas de Plaza Honda, pasó los últimos 20 años en la misma industria en varias concesionarias de Brooklyn  
**HISTORIAL EDUCATIVO:** Asistió a Brooklyn College, pero no se graduó. Se graduó de la Escuela Secundaria New Utrecht  
**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Director Financiero del GOP (Partido Republicano) del Condado de Kings, miembro del Club The Cathedral  
**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Ninguna  
**Póngase en contacto con mi campaña:** [marcdottavio@live.com](mailto:marcdottavio@live.com)  
**Vía Internet en:** <http://www.facebook.com/group.php?gid=88449318660>

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN BROOKLYN QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** Brooklyn necesita atraer nuevas empresas sin perder el carácter de nuestros vecindarios. No hay nada de malo con que vengan empresas más grandes a nuestro condado pero su presencia no debe convertirse en algo desagradable a la vista para los vecindarios en los que desean establecerse.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** La educación siempre es un asunto importante y el Presidente del Condado debe trabajar con los líderes comunitarios, juntas escolares, padres y funcionarios electos para eliminar la sobrepoblación en nuestras escuelas.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** He estado en el mundo de los negocios y sé lo que necesitan las empresas para sobrevivir. Trabajé en Brooklyn y viví en Brooklyn toda mi vida y siento que puedo trabajar con todas las Comunidades de Brooklyn para hacer de este condado un mejor lugar para vivir.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Stephen T. Levin** **D,FT**  
**DISTRITO Nº 33 DEL CONCEJO MUNICIPAL**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata  
**OCUPACIÓN:** Jefe de plana del Asambleísta Vito Lopez  
**HISTORIAL PROFESIONAL:** Actualmente Jefe de plana del Asambleísta Vito Lopez; Ex Organizador Comunitario/ Coordinador del Programa de Viviendas Libres de Plomo  
**HISTORIAL EDUCATIVO:** Brown University, Licenciatura en Literatura Clásica (Latín) y Comparativa; Escuela Wardlaw-Hartridge  
**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Brooklyn Unidos, Fuerza de Trabajo del Lado Sur, Coalición de Viviendas Públicas del Norte de Brooklyn  
**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** ninguna  
**Póngase en contacto con mi campaña:** [info@levin2009.com](mailto:info@levin2009.com)  
**Vía Internet en:** [www.levin2009.com](http://www.levin2009.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 33 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?** La necesidad de viviendas asequibles es el asunto de mayor importancia en el Distrito Nº 33 del Concejo Municipal. Las familias trabajadoras y de ingresos medios encuentran cada vez más difícil permanecer en los vecindarios que ayudaron a estabilizar. Además, las personas de la tercera edad están enfrentando una calamitosa crisis de viviendas.

Como Concejal, lucharé por obtener más fondos para programas de viviendas asequibles para los neoyorquinos trabajadores. Trabajaré con diligencia para aumentar los fondos para viviendas de personas de la tercera edad y crearé nuevos programas de viviendas para ancianos. Debemos asegurarnos de fortalecer nuestra ciudad ofreciendo viviendas asequibles a las personas que hacen que nuestra ciudad sea grande.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?** Estoy comprometido con la creación de nuevos puestos de trabajo para los neoyorquinos. Considero que necesitamos explorar las tecnologías del siglo XXI para crear nuevos sectores laborales en la Ciudad de Nueva York y ofrecer buenos empleos a las familias trabajadoras. Además, estoy dedicado al éxito de la educación de los niños en la primera infancia de nuestra ciudad. Necesitamos luchar por obtener más fondos para estos programas y para educación preescolar universal de mayor alcance en la Ciudad de Nueva York. También me preocupan mucho las condiciones ambientales de nuestros vecindarios y estoy comprometido a realizar una limpieza rápida y eficiente de los peligros ambientales, desde el arroyo Newtown Creek al canal Gowanus.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?** A lo largo de mi vida, he trabajado en nombre de aquellos que enfrentan desafíos difíciles y que necesitan a alguien que los escuche y que les ofrezca ayuda. Como organizador comunitario y Jefe de plana de un funcionario electo, demostré que soy capaz de construir coaliciones de amplia base en diversas comunidades sobre causas comunes. Debido a estas actividades, desarrollé un profundo aprecio por la importancia de los servicios públicos y su potencial de mejorar la calidad de vida de los residentes del Distrito Nº 33 del Concejo Municipal y de la Ciudad de Nueva York.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Diana Reyna

### DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL

D†



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejala del Distrito N° 34

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Jefa de Plana, Asambleísta Lopez de 1994 a 2001

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura, Pace University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Fundadora de la cooperativa de crédito *Brooklyn Cooperative FCU*. Asociación de Residentes de South Bushwick; Amigos del Jardín Los Sures; Junta Juvenil del Norte de Brooklyn; Movimiento Jornada; Copresidenta del Grupo de Concejales Mujeres

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Dirigente de Distrito de 2002 a 2008

Póngase en contacto con mi campaña: [DianaReyna09@gmail.com](mailto:DianaReyna09@gmail.com)  
Vía Internet en: [www.dianareyna.com](http://www.dianareyna.com)

#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

He dedicado mi carrera a trabajar con grupos de la comunidad local para crear y preservar viviendas asequibles. Me siento sumamente orgullosa de mi trabajo, pero queda mucho por hacer todavía. Además de lograr la edificación de varios proyectos nuevos de vivienda, estoy dirigiendo el programa de climatización para Lindsay Park. Obtuve más de 6 millones de dólares para sistemas de seguridad en Bushwick Hylan,

Hope Gardens y Cooper Park y 10 millones de dólares para la preservación de viviendas, servicios jurídicos y programas contra el hostigamiento tanto para arrendatarios como para propietarios en cooperativas.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Continuaré trabajando para crear excelentes escuelas, empleos bien remunerados y vecindarios saludables. Estoy orgullosa de haber financiado laboratorios de computación en cada escuela de mi distrito y laboratorios de ciencias en cada escuela intermedia. Continuaré abogando por empleos locales, aprovechando el fondo de \$20 millones que conseguí para generar pequeñas empresas locales y empleos en la industria manufacturera, y el programa de un millón de dólares para la contratación, capacitación y retención de puestos de trabajo. Obtuve fondos para la reconstrucción del Centro de Salud de la Mujer del Hospital Woodhull y autoricé la asignación de más de \$4 millones para programas preventivos con el fin de educar a los residentes sobre el asma, la hipertensión, la obesidad y otras enfermedades que afectan en forma desproporcionada a nuestra comunidad.

#### 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

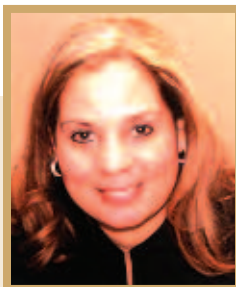
Conozco esta comunidad y sé lo que necesita. Nací y crecí en el distrito que represento ahora; fui la primera de mi familia que asistió a la universidad y me siento orgullosa de ser la primera mujer dominicana que fue elegida a un cargo público en Nueva York. En el ejercicio de mi cargo de Concejala, he dedicado esfuerzos a proteger y ampliar el acceso a derechos humanos básicos: una vivienda asequible, educación, servicios para jóvenes y personas de la tercera edad, empleos y comunidades seguras. ¡Y supe cumplir! Mi compromiso con la gente de mi comunidad es más firme que nunca. Mi experiencia y mis conocimientos producirán cuatro años más de resultados para Williamsburg, Bushwick y Ridgewood.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## Maritza Davila

### DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL

D†,FT



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** La Sra. Davila es Organizadora Comunitaria de *Ridgewood Bushwick Senior Citizens Council, Inc* en su comunidad de Bushwick, Brooklyn. Junto a muchas asociaciones comunitarias, aboga incansablemente por salud, educación y viviendas de calidad para Bushwick, Williamsburg, y Ridgewood

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Como Asistente Legislativa en la Oficina del Asambleísta Vito Lopez, la Sra. Davila ayudó a los residentes de Bushwick y Williamsburg a obtener viviendas razonables, decentes, seguras y asequibles

**HISTORIAL EDUCATIVO:** La Sra. Davila está estudiando para obtener su título en Administración de Empresas

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Asociación de Residentes del Norte de Bushwick, Consejo Comunitario del Precinto N° 83, Coalición de Padres de Williamsburg Bushwick

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** La Sra. Davila trabajó como Presidenta de la Junta Escolar y en numerosos Comités Asesores Comunitarios. Actualmente es líder Demócrata de Distrito del Distrito N° 53 de la Asamblea y participó en el Colegio Electoral del Estado de Nueva York 2008 a favor de Barack Obama

Póngase en contacto con mi campaña: [maritza@votemaritzadavila.com](mailto:maritza@votemaritzadavila.com)  
Vía Internet en: [www.votemaritzadavila.com](http://www.votemaritzadavila.com)

#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 34 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

Si fuera elegida, me concentraría en traer recursos a mi distrito para mantener y construir viviendas asequibles a fin de permitir que las familias trabajadoras de bajos ingresos permanezcan en viviendas decentes y seguras dentro de la comunidad.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Basada en mi experiencia como organizadora comunitaria, continuaría centrándome en asuntos de salud relacionados con la vivienda como el asma y la intoxicación con pintura a base de plomo y garantizaría que mi distrito tenga los recursos que necesita para mantener a nuestros niños a salvo de estas enfermedades.

También continuaría defendiendo los recursos para garantizar que todos los niños de mi distrito reciban oportunidades educativas de calidad.

#### 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

He vivido en la Comunidad Williamsburg-Bushwick toda mi vida y me preocupan profundamente los problemas que afectan a mis vecinos. Durante los últimos 20 años he aprendido a canalizar mi pasión por mi comunidad a través de acción política y social que ha mejorado su calidad de vida. Si fuera elegida, utilizaría esta experiencia y los recursos del Concejo Municipal, para ayudar a mi comunidad a canalizar su energía para mejorar los sistemas de vivienda, atención de salud y educación que son tan vitales en nuestra vida y la de nuestros niños.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

# ELECCIONES GENERALES DISTRITO N° 35 DEL CONCEJO MUNICIPAL

## Letitia James

### DISTRITO N° 35 DEL CONCEJO MUNICIPAL

D



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejala de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** No corresponde

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Licenciatura de Lehman College CUNY (City College of New York) Doctorado en Derecho, Howard U

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** No corresponde

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Asesora Jurídica/Jefa de plana, Asamblea del Estado de Nueva York. Fiscal General Auxiliar, Oficina del Fiscal General del Estado de Nueva York

Póngase en contacto con mi campaña: [james.letitia@gmail.com](mailto:james.letitia@gmail.com)  
Vía Internet en: [justlikedat.com/tish09](http://justlikedat.com/tish09)

#### 1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 35 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

El principal asunto es viviendas asequibles y urbanización justa.

#### 2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Los asuntos más importantes son la educación, el desarrollo de infraestructura, el acceso a empleos, los intereses de las pequeñas empresas y la igualdad económica y social.

#### 3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

*Desde que asumí mi cargo en enero de 2004:*

-luché contra el exceso de construcción y el uso inadecuado del derecho de expropiación, como Atlantic Yards; y planeo colocar el albergue para hombres de la Ciudad en el centro de admisión o depósito de armas de Brooklyn Central. Movilicé a inquilinos contra propietarios escrupulosos.

-me declaré en contra del mal uso del poder político como cuando se asigna un tercer mandato a los funcionarios públicos sin votación pública.

-patrociné la ley de Nueva York 2007/29, que trata el Cumplimiento Alternativo del Departamento de Viviendas y las violaciones del código de viviendas. La Int 938, que trata los informes del Departamento de Cárcel al Concejo Municipal acerca de la violencia relacionada con adolescentes, fue aprobada como ley. Patrociné proyectos de ley considerados por el Concejo que incluyen la Int 938, que trata el desarrollo por parte del Departamento de Cárcel de un programa de alta para adolescentes que salen de la cárcel; y la Int 685, que trata las desigualdades económicas y raciales en las viviendas de la Ciudad.

-fui defensora de empresas de mujeres y de minorías, de ex presos y de la comunidad de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Transexuales.

-trabajé con las fuerzas del orden para solucionar la delincuencia.

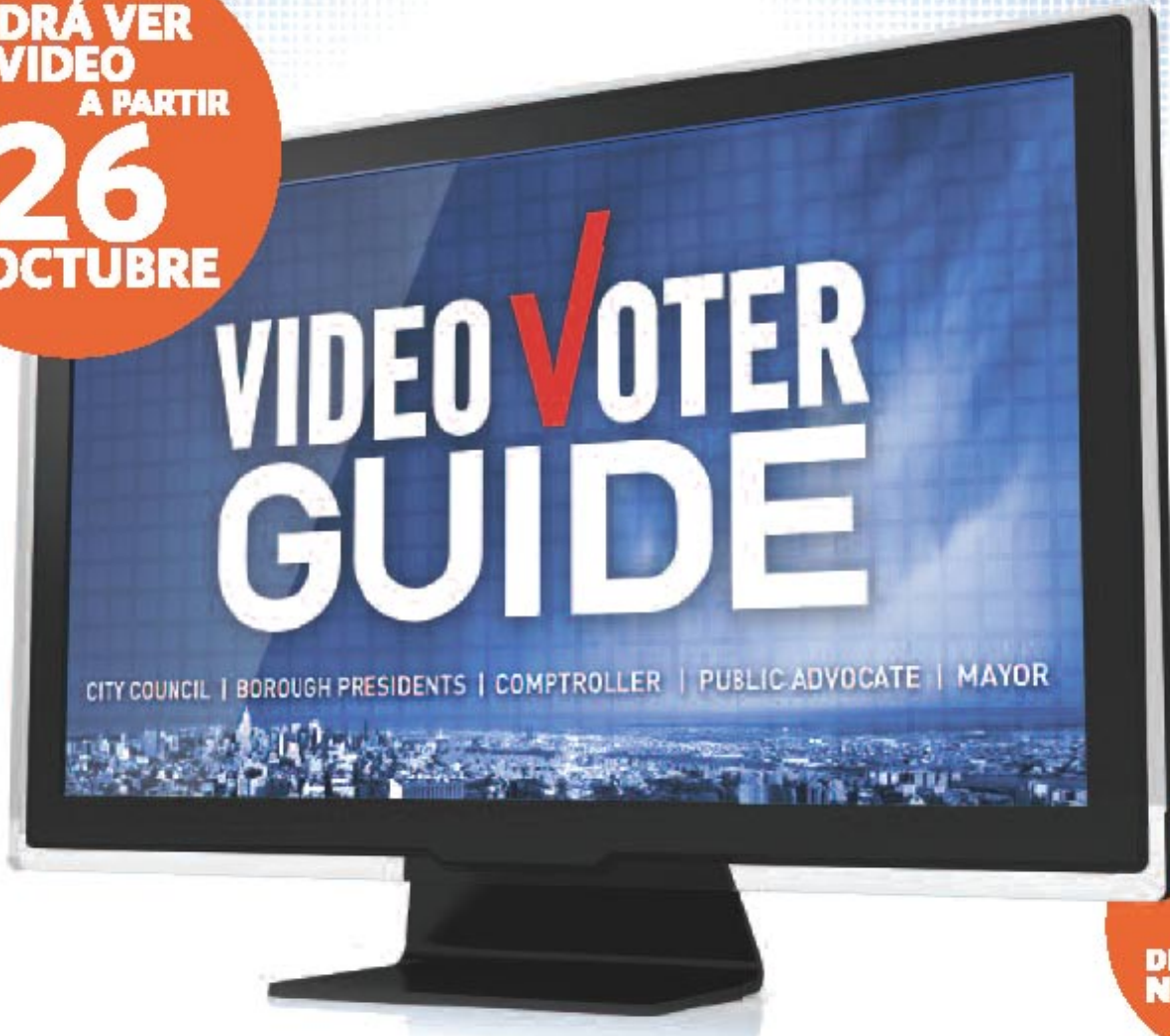
*El enfoque de mi futura política incluye:*

-expandir los empleos; desarrollar trabajos con conciencia ecológica; y desarrollar una red de acceso a los alimentos; incorporar despensas y tiendas de comestibles y agricultores locales.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

# SINTONICE Y CONOZCA A LOS CANDIDATOS

PODRÁ VER  
EL VIDEO  
A PARTIR  
DEL **26**  
DE OCTUBRE



VOTE  
EL **3**  
DE  
NOVIEMBRE

La Comisión de Asistencia al Votante de la Ciudad de Nueva York y sus Socios de los Medios de Comunicación presentan el Video de la Guía para Votantes de 2009

TODOS LOS DÍAS AL MEDIODÍA

RCN	28	CABLEVISION	109
DTV	4.2	TIME WARNER	161
COMCAST	248	VERIZON FIOS	460



TODOS LOS DÍAS A LAS  
3 P.M. Y A LAS 9 A.M.

74	TIME WARNER		
74	CABLEVISION		
24	VERIZON FIOS	74	RCN

También en Internet en [nyc.gov/videovoter](http://nyc.gov/videovoter) y en [NBCNewYork.com](http://NBCNewYork.com)

Visita [nyc.gov/videovoter](http://nyc.gov/videovoter) o llame al 311 para obtener transcripciones en inglés y en español, así como en chino y coreano en determinados distritos, de las declaraciones de los candidatos que participan en el Video de la Guía para Votantes.

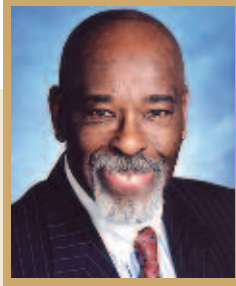
La Comisión de Asistencia al Votante (VAC) de la Ciudad coordina el Video de la Guía para Votantes en sociedad con NYC TV, NBC New York y la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.





**Albert Vann**

**D**  
**DISTRITO N° 36 DEL CONCEJO MUNICIPAL**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal de Nueva York, Distrito N° 36, Brooklyn

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Actualmente, Concejal del Distrito N° 36 de Brooklyn; Asambleísta del Estado de Nueva York (Distrito N° 56, Brooklyn), de 1974 a 2001; Maestro y Administrador y Defensor de la Educación; Sargento del Cuerpo de Infantes de Marina de Estados Unidos

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Maestría en Orientación y Asesoramiento, Long Island University; Maestría en Educación, Yeshiva University; Licenciatura en Administración de Empresas, Toledo University

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Miembro de la Junta de la Comisión Nacional de Liderazgo Negro para el SIDA, Miembro de *Brownstoners of Bedford-Stuyvesant*

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Concejal de la Ciudad de Nueva York, de 2002 al presente; Asambleísta del Estado de Nueva York de 1974 a 2001; Maestro de Escuela Pública, Administrador y Defensor de la Educación

**Póngase en contacto con mi campaña:** [contact@alvann2009.com](mailto:contact@alvann2009.com)  
**Vía Internet en:** [www.alvann2009.com](http://www.alvann2009.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 36 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

Mi principal prioridad como Concejal del Distrito N° 36 es, y sería, apoyar y fortalecer las instituciones y organizaciones comunitarias que atienden a las personas de nuestro vecindario. Tanto para las escuelas, los centros para ciudadanos de la tercera edad como para las organizaciones de desarrollo comunitario, mantener y aumentar la fortaleza de las instituciones y organizaciones de nuestra comunidad asegurará la salud de nuestra comunidad.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Aunque existen muchos otros problemas importantes para tratar, creo que algunos de los más importantes incluyen proporcionar oportunidades de educación y empleo a los residentes de la comunidad, continuar aumentando la cantidad de viviendas asequibles disponibles en la comunidad y prevenir que los propietarios caigan en ejecuciones hipotecarias.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Como residente de toda la vida moldeado por nuestro vecindario, tengo antecedentes comprobados en representar a nuestra comunidad y poner sus necesidades en primer lugar. Mi experiencia, mis relaciones y el respeto logrado en el gobierno permitirán que nuestra comunidad continúe recibiendo recursos extraordinarios que no están disponibles para otras comunidades. Además, hay trabajo importante en nuestra comunidad que comencé en mis años como Concejal y apreciaría la oportunidad de completar y asegurar el éxito de esas iniciativas. Por estos motivos y otros, creo que soy el mejor candidato para representar a nuestra comunidad en el Concejo Municipal.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Robert A. Hunter**

**R**  
**DISTRITO N° 36 DEL CONCEJO MUNICIPAL**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Profesor de Ciencias, Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Poseo más de quince años de experiencia gerencial en la banca de inversión/comercial para empresas como *Merrill Lynch*, *Chase Bank* y *Prudential-Bach*. Fui miembro del equipo pionero que lanzó el concepto de CMA que es utilizado actualmente por los bancos y las firmas de corretaje. Dirigí un personal de más de 50 personas. Fui responsable de presupuestos e inversiones que superaban los \$10 millones

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Diploma de Educación General (G.E.D.), Ejército de los Estados Unidos; carrera de dos años en Ciencias Aplicadas (A.A.S), Administración de Empresas, College of Staten Island; Licenciatura en Ciencias, Economía, College of Staten Island; Maestría en Educación Secundaria en Ciencias, Brooklyn College; Maestría, Administración y Supervisión de Escuelas, Touro College

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Iglesia Cristiana Stuyvesant Heights; Comité Consultor Juvenil de la organización *100 Boys to Men*; Graduados de la Escuela Secundaria para Niños; Logia N° 3 de St. Marks, UFT Confederación Unida de Maestros

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Junta Escolar Comunitaria N° 16, Junta de Planificación Comunitaria N° 3; Comité para la Salud de los Ciudadanos de la Tercera Edad; Ex Presidente del Cuerpo de Ambulancias Voluntarias Bed-Stuy; Defensor y miembro de un grupo de presión para un programa

de estudios multicultural en todo el estado; Fundador/Director Ejecutivo de la organización Ciudadanos Interesados en Mejorar Brooklyn; activa participación en el Fideicomiso de Tierras de Brooklyn-Queens

**Póngase en contacto con mi campaña:** [Rhu2003913@aol.com](mailto:Rhu2003913@aol.com)  
**Vía Internet en:** [Moonfruit.com](http://Moonfruit.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 36 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

Abordar la estabilidad y el crecimiento económicos de la Comunidad a largo plazo tendrá un impacto positivo en la calidad de vida del distrito.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

La educación pública en la Ciudad de Nueva York es, en el verdadero sentido de la palabra, la comida del lugar, y el control de la educación por parte del alcalde se encuentra al principio de la lista. Además, no apoyo el control por parte del alcalde, debido principalmente a que no existe un responsable real ni existen mecanismos de control y equilibrio de poderes. Para ese fin, le corresponde a todos los funcionarios electos en la Ciudad de Nueva York tramitar una legislación que apoye la creación de una oficina jurídica y administrativa en toda la ciudad, que sea "independiente" del Departamento de Educación municipal, la que abogaría por los padres y los alumnos en sus tratos con el sistema de escuelas públicas.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

He demostrado un compromiso firme y comprendo tanto los problemas de la comunidad como los del gobierno local, junto con una sólida experiencia de organización y dirección, además de la habilidad de crear eficazmente canales de comunicación entre comunidades diversas.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Mark Winston Griffith**

**FT**  
**DISTRITO N° 36 DEL CONCEJO MUNICIPAL**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Director Ejecutivo de la organización *Drum Major Institute for Public Policy*

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Codirector del Proyecto de Defensa del Desarrollo Económico Vecinal (NEDAP); Fundador y Miembro de la Junta de la Cooperativa de Crédito Federal de Brooklyn Central; Director Ejecutivo de la Asociación de Brooklyn Central; Organizador Comunitario de la Asociación para la Mejora Vecinal de Crown Heights

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Brown University: Licenciatura en Inglés y Estudios Afroamericanos; University of Ibadan (Nigeria): Maestría en literatura contemporánea; Columbia University: Miembro Honorífico de la Sociedad Revson para el Futuro de Nueva York

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Miembro del Movimiento de Revitalización de Crown Heights (CHRM); Miembro de la Junta del Centro para un Futuro Urbano y la revista *City Limits*; Miembro de la Junta de la Cooperativa de Crédito Federal de Brooklyn Central; Ex Director del Centro de Apoyo Organizativo de Nueva York; Fundador de la Red de Liderazgo de Estudiantes Negros

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** No corresponde

**Póngase en contacto con mi campaña:** [mwg.get.involved@gmail.com](mailto:mwg.get.involved@gmail.com)  
**Vía Internet en:** [mwgriffith.com](http://mwgriffith.com)

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 36 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

El centro de Brooklyn tiene el mayor índice de ejecuciones hipotecarias de Nueva York, a un nivel cercano a tres veces el promedio nacional. Para contrarrestar las prácticas abusivas de préstamos hipotecarios de alto riesgo que crearon la crisis financiera, y facilitar una recuperación económica más rápida -- los residentes del Distrito N° 36 necesitan un acceso justo a productos, servicios e información financiera que otros vecindarios consideran garantizados. Proporcionar los recursos y la orientación para ayudar a las familias a permanecer en sus hogares y apoyar a las organizaciones que se dedican a ese trabajo sería una prioridad importante para mí.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Es imperioso que la política de educación de Nueva York esté comprometida con la liberación de las familias de la región Central de Brooklyn de la prisión de escuelas fracasadas que se nos impone simplemente por el lugar donde vivimos. También trabajaré para hacer que el Distrito N° 36 sea un modelo para crear nuevos puestos ecológicos, mejorar el acceso a alimentos saludables y asequibles y asegurar que se requiera a los urbanizadores que reciben subsidios públicos que reinviertan en las comunidades en las que trabajan.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Ningún otro candidato tiene mis antecedentes de 24 años de construir instituciones que crean poder económico, luchan por la justicia social y promueven políticas públicas progresistas. En un momento de crisis tengo energía, ideas y conexiones para cumplir con el compromiso de llevar el cambio y la recuperación económica a la región central de Brooklyn.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Erik Martin Dilan**  
**DISTRITO N° 37 DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**D**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejal

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Concejal de la Ciudad de Nueva York del Distrito N° 37

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Carrera de dos años en Negocios, St. John's University; Escuela Secundaria Norman Thomas

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Ninguna

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Miembro de la Junta Escolar Comunitaria, Distrito N° 32; Miembro de la Junta Comunitaria N° 4 (Brooklyn)

Póngase en contacto con mi campaña: dilan2009@ymail.com

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 37 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Vivienda**

La vivienda asequible continúa siendo la necesidad más apremiante para la gente del Distrito N° 37 del Concejo Municipal. Mi trabajo se concentraría específicamente en lo siguiente:

Ayudar a los propietarios que corren el riesgo de una ejecución hipotecaria para que conserven sus hogares.

Mantener o reducir la tasa del impuesto a la propiedad.

Crear nuevas oportunidades para adquirir una vivienda que estén dentro de las posibilidades económicas de los residentes locales.

Proporcionar unidades de alquiler asequible a los residentes con ingresos medianos y bajos.

Continuar enmendando y revisando el Código de Mantenimiento de Viviendas de la Ciudad de Nueva York que mejorará las viviendas existentes de la Ciudad de Nueva York en una forma que sea justa tanto para los arrendatarios como para los propietarios.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? Infraestructura**

Continuar utilizando el presupuesto de capital municipal para financiar proyectos de mejora de la comunidad. Durante mis primeros siete años en mi cargo de Concejal para el Distrito N° 37 del Concejo Municipal, he devuelto al distrito dólares pagados por los contribuyentes por una cantidad mayor que 120 millones de dólares para construir o reparar escuelas, parques, viviendas, carreteras, hospitales y estaciones de bomberos.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Como he residido en el Distrito N° 37 del Concejo Municipal toda mi vida, siempre he asignado y asignaré prioridad a las necesidades de la zona. Mi experiencia en el gobierno municipal y mi trayectoria respondiendo a las necesidades del distrito son inigualables.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Michael Edgar Freeman Saulsberre R,C**  
**DISTRITO N° 37 DEL CONCEJO MUNICIPAL**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Republicano

**OCUPACIÓN:** Propietario Principal de *Saulsberre Broker House*

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Un pequeño club-compañía de inversiones de negocios que establecí en 2008

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Minneapolis Community College; asistí a Southwest Senior High School en Minneapolis

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Fundador, Asociación Comunitaria Republicana del Norte de Brooklyn; Miembro, Comedor Comunitario de la iglesia Cornelia Memorial Baptist

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Asociación de negocios de Lake Street, Minneapolis, MN

Póngase en contacto con mi campaña: michaelfreemansaulsberre@yahoo.com

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 37 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

La salud moral de los servicios de salud de los ciudadanos del Distrito N° 37 del Concejo está en una situación calamitosa. Los padres de familia de este distrito no reciben las herramientas necesarias de sus funcionarios elegidos. Los padres de familia

no reciben atención como los principales encargados de un futuro brillante para sus hijos. Hay demasiado tiempo para el ocio y la falta de zonas de juego da lugar a una situación terrible. Los padres de familia del distrito N° 37 necesitan un nuevo miembro en el Concejo con una visión fresca para abordar las inquietudes en sus barrios y ofrecer soluciones concretas.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

Un problema que afecta a todos son las ejecuciones hipotecarias y la adquisición de vivienda propia. Para los que enfrentan el problema de perder su vivienda por una ejecución hipotecaria, un esfuerzo activo por parte de su funcionario en el concejo municipal para abordar este tema en su distrito puede y debería ser una prioridad principal. No es aceptable que un concejal enfrente este tema de frente, cuando hay servicios abiertamente disponibles para sus votantes. Los residentes que alquilan, muchos de los cuales han alquilado la misma residencia por más de 10 años, deben recibir servicios que les ayuden a comprar una vivienda. Si estos programas están disponibles en nuestro distrito, deberían ser más prominentes, más visibles. A diario veo a personas luchando con estos problemas. Todos los residentes deberían tener más conocimiento del programa de la ciudad para abordar el problema de las ejecuciones hipotecarias y la propiedad de vivienda.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

Como residente del distrito N° 37 del concejo, es hora de cambiar la dirección, un cambio del estancamiento y complacencia a un distrito productivo y más seguro. Las 24 horas del día y 7 días de la semana me aseguraré que se aborden los problemas del distrito N° 37.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Melvin Brown**  
**DISTRITO N° 37 DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**I**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** De la Independencia

**OCUPACIÓN:** gerente de empresa

**HISTORIAL PROFESIONAL:** empresario

**HISTORIAL EDUCATIVO:** graduado de la escuela secundaria e hizo un curso en john jay landmark education [liderazgo, mentor] por un año

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** sindicato de actores, sociedad masónica

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** trabajó en la CAMPAÑA DE DAVID DINKIINS, DIRIGENTE DE DISTRITO CARMEN QUINONES

Póngase en contacto con mi campaña: bromelin@yahoo.com  
 Vía Internet en: melvinbrownforcitycouncil.org

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 37 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?**

el empleo. crearé empleos trabajando en asociación con las empresas y a través de programas de capacitación.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?**

una vivienda asequible ampliaré la reserva de viviendas y analizaré cómo se puede reducir el tiempo de espera para las viviendas de la Sección N° 8.

**3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?**

la gente pobre y común no tiene voz yo soy esa voz porque crecí con mi madre que dependía de la asistencia pública viví en una vivienda pública porque estuve a cargo de una familia sustituta cuando era niño, y también me escapé de la casa sin amor ni guía pasé de la vida de una persona drogadicta, sin vivienda ni trabajo a la de una persona que no bebe, no fuma, ni consume drogas a la vida de una persona común que se postula para ser uno de los servidores públicos más grandes en la historia de los Estados Unidos de Norteamérica esta vida mía me convierte en la mejor persona para este cargo.

*Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

**Sara M. Gonzalez** **D,FT**  
**DISTRITO N° 38 DEL CONCEJO MUNICIPAL**



**AFILIACIÓN POLÍTICA:** Demócrata

**OCUPACIÓN:** Concejala de la Ciudad de Nueva York

**HISTORIAL PROFESIONAL:** Presidenta, Junta Comunitaria N° 7; Directora Ejecutiva, HYPY; Cofundadora, Programa VIH/SIDA, Discipulado

**HISTORIAL EDUCATIVO:** Facultad de Administración de Empresas de Posgrado de Columbia; Staten Island College

**AFILIACIONES INSTITUCIONALES:** Ninguna

**EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:** Presidenta, Junta Comunitaria N° 7

Póngase en contacto con mi campaña: reelectsaramgonzalez@gmail.com

**1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 38 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?**

Seguiré asegurándome de que la calidad de vida a través del distrito N° 38 siga mejorando. En mi período en el Concejo Municipal, he suministrado millones de dólares en fondos para escuelas, parques, organizaciones comunitarias, hospitales, bibliotecas y otras entidades que garantizan que las comunidades que represento permanezcan vibrantes, bellas y seguras para nuestros hijos.

**2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?**

He sido una defensora férrea de iniciativas que no solamente mejoran las condiciones de algunos de nuestros ciudadanos más vulnerables en el Distrito N° 38, sino también de los de toda la Ciudad. Seguiré luchando por conservar y crear viviendas asequibles para nuestras familias trabajadoras, como lo hice cuando introduje y promulgué un proyecto de ley en el Concejo para ampliar el programa de estabilización de los alquileres de la Ciudad de Nueva York. También mantendré la lucha por mayores recursos para nuestras familias de inmigrantes, específicamente mediante la búsqueda de más fondos para programas de alfabetización de adultos y de oportunidades para los inmigrantes, para los cuales he asegurado millones de dólares en años recientes. Y, como Presidenta del Comité de Justicia Juvenil, permaneceré vigilante al momento de asegurar que aquellos jóvenes que se desvían de su carácter y van a parar al sistema de justicia penal, sean atendidos apropiadamente y se les de la oportunidad de reingresar a la sociedad como ciudadanos productivos. Para ese fin, he financiado la planeación de descargos en toda la Ciudad y programas alternativos al encarcelamiento y continuaré haciéndolo.

**3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?**

He vivido en este Distrito toda mi vida y he criado aquí a mi familia. He dedicado mi vida a ayudar a la gente de las comunidades que ahora tengo la fortuna de representar y seguiré mostrando el mismo compromiso con los mejores intereses del Distrito N° 38 como siempre lo he hecho.

*Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

ES UN AÑO DE ELECCIONES...

**MIRE Y APRENDA**  
**DEBATES DE LOS FUNCIONARIOS**  
**DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK**



**ELECCIONES PRIMARIAS**

**DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE**

Miércoles, 26 de agosto de 2009  
 7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Miércoles, 9 de septiembre de 2009  
 7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

**DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO**

Domingo, 30 de agosto de 2009  
 11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Martes, 8 de septiembre de 2009  
 7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

**DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR**

Domingo, 23 de agosto de 2009  
 11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 10 de septiembre de 2009  
 7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

**ELECCIONES GENERALES**

**DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE**

Martes, 13 de octubre de 2009  
 7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Martes, 27 de octubre de 2009  
 7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

**DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO**

Domingo, 25 de octubre de 2009  
 11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Miércoles, 28 de octubre de 2009  
 7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

**DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR**

Domingo, 18 de octubre de 2009  
 11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 29 de octubre de 2009  
 7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

[www.nycffb.info/debates](http://www.nycffb.info/debates)

★ Emisiones en otros idiomas

★ Segundos debates electorales

★ Organice una fiesta para los debates

Estos debates están patrocinados por



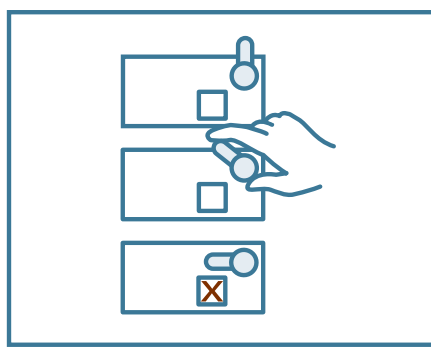
# CÓMO USAR LA MÁQUINA DE VOTAR



A

Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre).

Tire de la palanca roja grande hacia la derecha (A). No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.



B

Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija (B). Aparecerá una "X" en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.



C

Cuando termine de votar, deje bajadas las palancas y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda (C). Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

## VOTO POR ESCRITO

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta. En ese caso, tendrá que escribir el nombre del candidato por el que desee votar (en inglés, *write-in candidate*). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Mientras mantiene oprimido el botón abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame a 866-VOTE-NYC.

## DISPOSITIVOS PARA MARCAR PAPELETAS

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una pantalla o bien escuchando distintas opciones en unos

auriculares. Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- una pantalla táctil y teclado (similar a un cajero automático, con botones escritos en Braille)
- un dispositivo para sorber y soplar, o
- un pedal

Habrá personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD, los que demoran más tiempo en utilizarse que las máquinas de

palancas (hasta 45 minutos). Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 2 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes).

Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas) o visite [www.vote.nyc.ny.us/bmdspanishfaq.html](http://www.vote.nyc.ny.us/bmdspanishfaq.html).



# LA JUNTA DE FINANCIAMIENTO DE CAMPAÑAS ELECTORALES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

La Junta de Financiamento de Campañas Electorales es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. Mediante su administración del Programa de Financiamento de Campañas Electorales, creado en 1988, la Junta informa a los votantes sobre los candidatos y permite que más ciudadanos se presenten a cargos municipales. El Programa aumenta el impacto de las pequeñas contribuciones de los neoyorquinos igualándolas con fondos públicos, lo que reduce la posibilidad y la percepción de corrupción asociada con las grandes contribuciones y con el gasto ilimitado en las campañas electorales.

La Junta de Financiamento de Campañas Electorales cumple su misión del siguiente modo:

- Ofreciendo información accesible al público en tiempo real sobre las finanzas relativas a la campaña en las elecciones municipales.
- Administrando el Programa de Financiamento de Campañas Electorales voluntario, que limita el gasto y ofrece fondos públicos para igualar los de los candidatos que cumplan los requisitos.
- Haciendo cumplir la Ley de Financiamento de Campañas Electorales de forma imparcial y uniforme.
- Publicando y distribuyendo la Guía imparcial para Votantes de la Ciudad de Nueva York.
- Coordinando el Programa de Debates para los candidatos de toda la ciudad.

Se exige que los candidatos a cargos locales revelen la procedencia de sus contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamento de Campañas Electorales publica esa información en su sitio web, [www.nycffb.info](http://www.nycffb.info). Los candidatos también deberán atenerse a las restricciones de "hacer negocios", dirigidas a reducir la percepción de "pagar a cambio de participar" en el gobierno local. Los candidatos tienen la opción de unirse al Programa de Financiamento de Campañas Electorales, que es voluntario, y ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente.

El Programa permite que los candidatos que cuentan con suficiente apoyo público lleven a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su riqueza personal.

Si está interesado en postularse a un cargo público, o informarse mejor sobre cómo la Ley de Financiamento de Campañas Electorales contribuye a que las elecciones en la Ciudad de Nueva York sean más transparentes y democráticas, por favor

diríjase a la [New York City Campaign Finance Board](http://www.nycffb.info), ubicada en 40 Rector Street, 7th Floor, New York, NY 10006, o visite nuestro sitio web [www.nycffb.info](http://www.nycffb.info). Puede dirigir sus preguntas a la dirección de correo electrónico [info@nycffb.info](mailto:info@nycffb.info). Si tiene preguntas relacionadas específicamente con esta Guía para Votantes, envíelas a la dirección de correo electrónico [VoterGuideInfo@nycffb.info](mailto:VoterGuideInfo@nycffb.info).

## JUNTA DE FINANCIAMIENTO DE CAMPAÑAS ELECTORALES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

Joseph P. Parkes, S. J.  
PRESIDENTE

Art Chang, Richard J. Davis, Katheryn C. Patterson, Mark S. Piazza  
MIEMBROS

Amy M. Loprest, DIRECTORA EJECUTIVA

Sauna Tarshis Denkensohn, SUBDIRECTORA EJECUTIVA

Sue Ellen Dodell, ASESORA JURÍDICA GENERAL

Elizabeth Bauer  
JEFA DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

Kenneth O'Brien  
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS

Eric Friedman  
SECRETARIO DE PRENSA

Julius Peele  
DIRECTOR DE AUDITORÍA Y CONTABILIDAD

Peri Horowitz  
DIRECTORA DE ACATAMIENTO ESPECIAL Y GARANTÍA DE PRINCIPIOS

Elizabeth A. Upp  
DIRECTORA DE COMUNICACIONES

Daniel Cho  
DIRECTOR DE SERVICIOS A LOS CANDIDATOS

Peggy A. Willens  
DIRECTORA DE ANALISIS DE ADMINISTRACIÓN Y OPERACIONES

Diana Lundy  
JEFA DE OPERACIONES INFORMÁTICAS

Esta Guía para Votantes fue preparada por el siguiente personal de la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York: Elizabeth A. Upp, Crystal Choy, Chelsea Jackson, Winnie Ng, Todd Raphael y Andrew Saulter, con la asistencia de Joseph Ferris y Mark Sattinger. Guía para Votantes de las Elecciones Generales de la Ciudad de Nueva York de 2009. Copyright © 2009 del Programa de Financiamento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta y el interior de D-Zine, Inc. Hecho en EE.UU.

## ALGUNAS NOTAS SOBRE ESTA GUÍA PARA VOTANTES

Esta Guía enumera todos los candidatos que parecían estar incluidos en las papeletas para las elecciones generales al cierre de la impresión, incluso si no presentaron una reseña con tiempo suficiente para que se incluyera en esta Guía. Como los candidatos pueden ser retirados de las papeletas por motivos legales hasta justo antes de que se celebren las elecciones, es posible que algunos de los candidatos que se incluyen en esta Guía no aparezcan en la papeleta. Consulte la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamento de Campañas Electorales en el sitio web [www.nycffb.info/voterguide](http://www.nycffb.info/voterguide) para obtener información sobre las elecciones generales actualizada después de la impresión de esta Guía.

Las reseñas y las fotos que figuran en esta Guía fueron enviadas a la Junta de Financiamento de Campañas Electorales por los candidatos. Los candidatos firmaron declaraciones juradas en las que afirman que la información que aparece en sus reseñas es fidedigna a su mejor saber y entender. La información proporcionada por los candidatos se reimprime tal como fue suministrada a la Junta de Financiamento de Campañas Electorales. La Junta de Financiamento de Campañas Electorales no revisa la información presentada por los candidatos, salvo para corregir errores tipográficos obvios. Las opiniones expresadas en las declaraciones de los candidatos no representan las de la Junta de Financiamento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.